Madras University Malayalam Series No. 5.

KÀLI-WORSHIP IN KÈRALA

BY

CHELNAT ACHYUTHA MENON

UNIVERSITY OF MADRAS

SECOND EDITION

1959.

Madras University Malayalam Series No. 8.

KĀḶI-WORSHIP IN KĒRAḶA

Dr. C. ACHYUTHA MENON

Madras University Malayalam Series No. 8

KĀLI-WORSHIP IN KĒRALA

കേരളത്തിലെ കാളീസേവ

VOLUME I

BY

CHELNAT ACHYUTHA MENON,

B.A. (Madras), Ph.D. (London),

Head of the Department of Malayalam,
University of Madras.

UNIVERSITY OF MADRAS

(SECOND EDITION)

1959.

©
University of Madras, 1959

PRINTED AT
THE JANATHA PRESS,
MADRAS-5.

Kāli-Worship in Kerala

Part I

കേരളത്തിലെ കാളീസേവ

ഒന്നാം ഭാഗം

PREFACE

It is with a sigh of relief that I pen these few lines by way of introduction at the conclusion of my investigations extending over several years on the subject of Kāli Worship in Kerala. It is only after I started the work that I realised the magnitude of the task and the difficulties of collecting materials therefor. There is hardly a Hindu community or a village in Malabar that does not worship Kāli in one form or other, or own a shrine dedicated to the Mother Goddess. Though the cult is so universal, most of its ritualistic and mystical aspects are known only to a priveleged few who will never share them with others even for life. This mysterious veneration extends also to the literature that has grown over the cult and has consequently crushed the enthusiasm of many a scholar for years. These men are apparently not aware that the treasure that they have been concealing for ages is rusting on the archives of the Oriental Section of the British Museum[1] for any scholar to lay his hands upon

The present work is divided into two parts. In part I. I have made a general survey of the whole cult from the cultural standpoint in its various aspects, such as, the evolution of the Kāli temple, the influence of the cult on the political evolution of Kerala and its martial traditions, its primitive outlook, Aryan influence on the indigenous cult, different conceptions of the Mother, the merging of Kaṇṇaki into Kāli, the ritualistic literature called "Toṟṟams"[2] and "pāṭṭus"[3] it has developed. I do not propose to dilate more on these topics as they are discussed fully in Volume II of the work which is written in English for the benefit of non-Malayāli readers.

1 My readers can very well imagine my surprise when I discovered there a palm leaf manuscript and an incomplete printed version of Dārukavadham-Kolampāṭṭu during my sojourn there.

2 This is not the tadbhava of stotra as commonly supposed. It is, on the other hand, the substantive of the verbal root Toonnuka—to think and to get inspired. Ezuttaccan has used it in that sense in his Adhyatma Ramayanam "Rakshasaraja ninakku Toonnum balal." It therefore indicates that these are inspired songs. The word "Toṟṟu" also means "create."

3 Songs, because they are sung.

Part II consists of the various specimens of songs used for the rituals such as Pāṇa[4] and Kaḷam Pāṭṭu[4] usually performed to propitiate the Mother. At the end, Badrolpatti-Kiḷippāṭṭu which stands apart as pure literature has also been added to indicate the culmination of the gradual development of this kind of literature in which the theme is the same throughout, viz., the birth of Kāli from the forehead of S'iva and her encounter with the Demon Dāruka ending in the latter's death. This is the first time that this notable work appears in its complete form.[5]

It now remains for me to acknowledge my obligations to different ladies and gentlemen who have helped me in this undertaking by securing the necessary manuscript material and collecting information on various topics. The list is too long to be included in this prefatory note, but the following names, however, deserve special mention: the late Changalott Kuruppassan, late Y. Devaki Amma, B.A. (Hons.), late M. Udaya Varma of Mankada Palace, Messrs. P. Kuttakkurup, T. Eachara Kurup, A. D. Harisarma, and Sry. M. P. Bhadramma, B.A. (Hons.).

Mr. P. Krishnan Nair, Siromani, Junior Lecturer in Malayālam, has rendered unfailing assistance in seeing the work through the press. Mr. C. K. Appukutty Guptan, Research Scholar of the Department prepared the index and bibliography. I am specially thankful to Mr. T. Eachara Kurup for his portrait of Kāli that appears as the frontispiece and other sketches. He has boldly defied tradition and convention in preparing the former.

Last but not least, I thank the University authorities for sanctioning the publication.

University of Madras, C. ACHYUTHA MENON.
17th September 1943.

4 Vide my article on the Histrionic Art of Kerala, Annals of Oriental Research of the University of Madras, Vol 4, pt. I.

5 The Travancore Government published it some years ago, under the editorship of Mahakavi Ulloor. The present edition can lay claim to better textual accuracy.

ഉള്ളടക്കം

ഒന്നാം ഭാഗം

		പുറം
1.	കേരളത്തിലെ കാളീസേവ (സാമാന്യനിരൂപണം) ..	1— 4
2.	കാളിയും കാവും ..	5— 6
3.	കാവ് ..	7— 9
4.	കാവുകളുടെ പ്രാചീനരൂപവും അവയുടെ പരിഷ്കാരവും ..	10—13
5.	പുറവേലം ..	14—17
6.	ശ്രീകോവിൽ ..	19—20
7.	കാവുവട്ടം അല്ലെങ്കിൽ തട്ടകം ..	21—24
8.	ക്ഷേത്രവൈചിത്ര്യവും ഉത്സവങ്ങളും ..	25—28
9.	കാവുകളുടെ പ്രാചീനമഹിത്വം ..	29—32
10.	കാവുകളും ദേവതകളുടെ ബിംബങ്ങളും ..	33—35
11.	പൂരങ്ങളും അവയോടുകൂടി നടക്കാറുള്ള അപരിഷ്കൃതനടപടികളും ..	36—52
12.	അമ്മയുടെ പ്രീതിക്കായുള്ള ആരാധനാരീതികൾ ..	53—65
13.	താന്ത്രികന്മാരുടെ ഇടയിലുള്ള സമ്പ്രദായങ്ങൾ ..	66—70
14.	സങ്കല്പഭേദങ്ങൾ ..	71—87
15.	ഉഗ്രസങ്കല്പങ്ങൾ ..	88—97
16.	സാഹിത്യം ..	98—99
17.	കളിപ്പാട്ടുകളും അവയുടെ ഇതിവൃത്തങ്ങളും ..	100-132
18.	ഗ്രന്ഥനാമസൂചി ..	133-134

ഉള്ളടക്കം

[illegible]

		പുറം
1.	[illegible]	.. 1—6
2.	[illegible] ([illegible])	.. 7—10
3.	[illegible] ([illegible])	.. 11—44
4.	[illegible]	.. 45—48
5.	[illegible]	.. 49—51
6.	[illegible]	.. 52—68
7.	[illegible]	.. 69—70
8.	[illegible]	.. 71
9.	[illegible]	.. 72—73
10.	[illegible]	.. 74-121
11.	[illegible]	.. 123-127
12.	[illegible]	.. 128
i.	[illegible]— ([illegible])	.. 129
ii.	[illegible]—[illegible]	.. 130-131
iii.	[illegible]	.. 132
13.	[illegible] ([illegible])	.. 133-137
14.	[illegible] ([illegible])	.. 138-200
15.	[illegible], [illegible]	.. 201-221

കേരളത്തിലെ കാളിസേവ

[illegible]

---

* [illegible]

† [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

India and Indonesian Art, p. 1

[illegible] p. 14

[illegible] Ibid., p. [illegible]

[illegible]

* [illegible]

[illegible]

† [illegible]

‡ [illegible] Saktis by Sir John [illegible] by M. A. Payne [illegible]

അത്യന്തം വികാസമാർന്നുകിടക്കുന്ന ഈ വിഷയത്തിന്റെ സമ്പൂർണ്ണ രൂപവും സാമാന്യപരമായ ഒരു പഠനമാണ്. ഇതു കേരളത്തിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം നിരീക്ഷണങ്ങളെക്കുറിക്കുക മാത്രമാണ് ഈ പ്രബന്ധംകൊണ്ടു ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു്. ഒരു പക്ഷേ മറ്റുസ്ഥലങ്ങളിൽ നിവസിക്കുന്നവർക്കു് ചിട്ടപ്പെടുത്തുകയായിരിക്കും ഏതു പ്രമേയങ്ങളും ഉചിതമായിട്ടുള്ളതു്.

[illegible]

[illegible]

* [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] † [illegible]

---

* [illegible], [illegible] 144.

† [illegible] ([illegible]), [illegible] 26.

[illegible]

"[illegible]
[illegible]"*

[illegible]

"[illegible]" [illegible]

* [illegible] Ibid., p. 6

[illegible]

—

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

J. Fergusson, Tree & Serpent Worship, p. 1.

തിന്റെ പര്യായമായിരിക്കണം 'കാവ്' ശബ്ദത്തിന്റെ പ്രചാരത്തിനു വിസ്തൃതി വന്നതു്. അതിൽനിന്നും ഒരു പടികൂടെ കയറിയ ത്രൂപം പ്രാചീനദൈവങ്ങളുടെ അധിവാസസ്ഥലങ്ങളെ മാത്രം 'കാവ്' എന്ന ശബ്ദംകൊണ്ടു് കുറിച്ചുപോരികയും, അതിനു ശേഷമുണ്ടായ ദൈവങ്ങളുടെ ഇരിപ്പിടങ്ങൾക്കു് മററു നാമധേയങ്ങൾ ഉണ്ടായിത്തീരുകയും ചെയ്തു. ഇങ്ങിനെയാണു് കാളിയെ കാവിൽ മാത്രമേ കാണുകയുള്ളു എന്ന നിർബ്ബന്ധം വന്നുപോയതു്. പ്രാചീനദൈവങ്ങളുടെ പട്ടികയിൽ പെട്ടവരായുള്ള അയ്യപ്പൻ, വേട്ടക്കരൻ, പാമ്പ് എന്നിവരുടെ സങ്കേതങ്ങൾക്കു് 'കാവ്' എന്ന പേരു് നടപ്പായതിലെ കാരണവും ഇതുതന്നെയാണു്.

കാവ്യകളുടെ പ്രാചീനത്വവും
[illegible]

'കാവ്യ' എന്ന വാക്കിനു [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

‡ [illegible]

ട്ടതായിരിക്കണമെന്ന് ഒരിക്കൽ അവിടത്തെ ഒരു കാട്ടുജാതിക്കാരൻ അന്വേഷ ണത്തിനിടയ്ക്ക് എന്നോടു പറഞ്ഞു. അവിടത്തെ ജനങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ഇപ്പോ ഴുമുണ്ടായി 'കുടിപ്പാട്ടുകാർ'എന്നൊരു* ജാതിയിൽ പലരുമുണ്ടായി മഴു വെട്ടുകൊണ്ട് ഉണ്ടാക്കുന്ന ഒരു "കാളിക" കളങ്ങളും പാട്ടുകളുമുണ്ടാക്കി† എന്ന് കല്പിച്ചുപോൽ. പിന്നീട് അതിനെത്തന്നെ സംസ്കൃതത്തിന് അനേകം ഭാഷകളുണ്ടായിട്ടില്ല. കാളിദാസനുശേഷം അനേകം പേര് ഗ്രന്ഥ ങ്ങൾ നിർമ്മിച്ചെങ്കിലും അതിൽ ഒരു നാടകം ശാകുന്തളത്തിനെ ന്നാണ് കാളിക് ആദ്യമായി അവതരിപ്പിച്ചിരുന്നത് പലതുമുണ്ട് പാട്ടിലൂടെയാണെങ്കിലും, ആ സ്ഥിതി ഒരു പ്രാചീനമായ ഒരു കൂട്ടത്തിന്റെ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കാമെന്നും കല്പനകൊണ്ട് ഉണ്ടാകേണ്ടു ന്നതാണ്.‡

* സംസ്കൃതത്തിലെ ഒരു നാടകത്തിൽ കാളിദാസ കവിയെ കാട്ടാളനായി കാണിക്കു ന്നതിനുള്ള കാരണത്തിനാണ് 'കുടിപ്പാട്ടുകാർ' എന്ന പറയുന്നത്.

† കവികളുടെ കവിതകളിലും, ഇതുപോലുള്ള കഥകളിലെ പ്രസിദ്ധ കവികളുടെ ഉത്ഭവ ത്തിന് കഥ പാടുകയാണ് ചിലപ്പോൾ ചെയ്തിരിക്കുന്നതെന്നു. സംസ്കൃതത്തിന് പ്രത്യേ കമായി രൂപമൊന്നുമില്ല. ചില സംസ്കൃതഗ്രന്ഥങ്ങളും ദ്രാവിഡഗ്രന്ഥങ്ങളും സമി ക്കൊണ്ടു മുമ്പിൽ കണ്ടതായ ഒരാളെക്കുറിച്ചു കാണുന്നുണ്ട്.

‡ ഇതിനെപ്പറ്റി കൂടുതൽ വിവരം പിന്നീട് അദ്ധ്യായങ്ങളിൽ ചേർത്തിട്ടുണ്ട്.

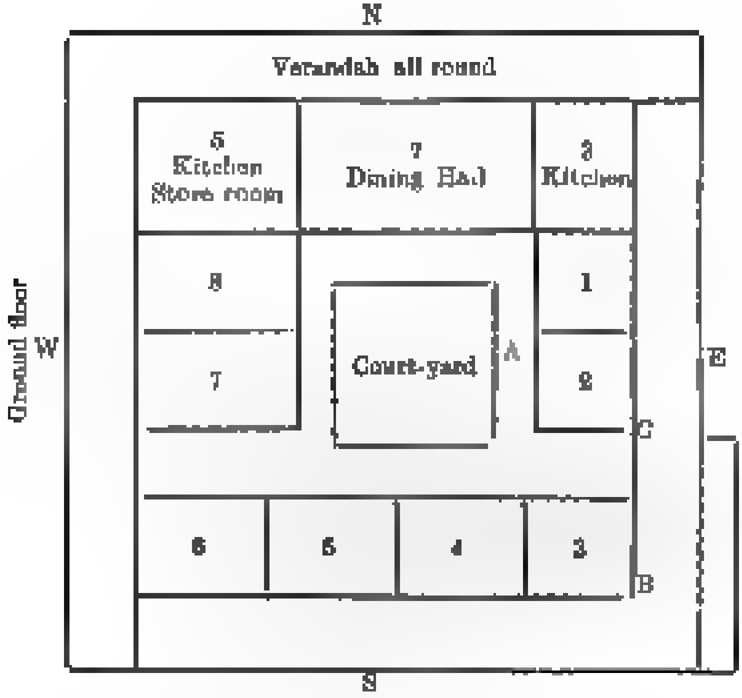
പുറവലം

പുരാവൃത്തത്തെക്കുറിച്ചുള്ള കാവ്യങ്ങളാണു് പിന്നീടുണ്ടായ പരിവർത്തനത്തിൽ നമുക്ക് പ്രത്യക്ഷമാകുന്നതു്. *എന്നാൽ ഇവയിലും ബൈബിളിന്റെ ഒരു വലിയ ഭാഗത്തു് കഥ പോലെയും ഉണ്ടായിരിക്കും. പ്രതിമ കൊണ്ടും മറ്റും ക്രൈസ്തവകഥകളെ സങ്കല്പങ്ങളെക്കൊണ്ടു ഇടകലർത്തി ചെയ്യുന്നതു്. ഈ സംഘം 'കാവ്യ' ങ്ങളെ എഴുതിയ മട്ടിൽ തന്നെയാണ് കഥയും ആഖ്യാനവും കൂടാതെ വിശേഷങ്ങളും അന്യോന്യം പ്രതിഫലിക്കുന്നതു് ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതു്. എന്നു മാത്രമല്ല, ഇതിനിടയിലുള്ള കാവ്യങ്ങളിൽ പ്രസിദ്ധ 'ക്രിസ്ത്യാനി' വാദങ്ങൾക്കു കാരണമായ അനേകം വിഷയങ്ങൾ വികസിപ്പിക്കാനുമുണ്ടു് പാട്ടുകൾ് വഴിയും, വാക്കുകൾ് കൊണ്ടും കൂടാതെ കഴിഞ്ഞിട്ടുള്ള കേരളത്തിലെ സാധാരണക്കാർ "സത്യം" (15, 16 പുറങ്ങളിലുള്ള കുറിപ്പുകൾ നോക്കുക.) ഇങ്ങനെ കടന്നുകിടക്കുന്ന ഇങ്ങനെയുള്ള കാലഘട്ടത്തിൽ എന്നെ പുരാവൃത്തത്തെക്കുറിച്ചുള്ള 'കാവ്യങ്ങൾ' ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതു്

---

* ഇതിൽ പ്രധാനമായി "ദേവ" യെന്നും കല്പിക്കുന്ന ക്രൈസ്തവരുടെ നാട്ടുപാട്ടുകൾ ശേഖരിച്ചു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ ഒരു ഗ്രന്ഥമാണു് ചാതുരി. ഇതെഴുതിയ വ്യക്തിയെ തിരിച്ചറിയാൻ കഴിയാത്തതിനാൽ പ്രാചീനതയെ കുറിച്ചു ഇവിടെ ഒന്നും പറയാൻ വയ്യ.

PLAN OF A NALUPURA



B. Verandah.   C. The entrance.

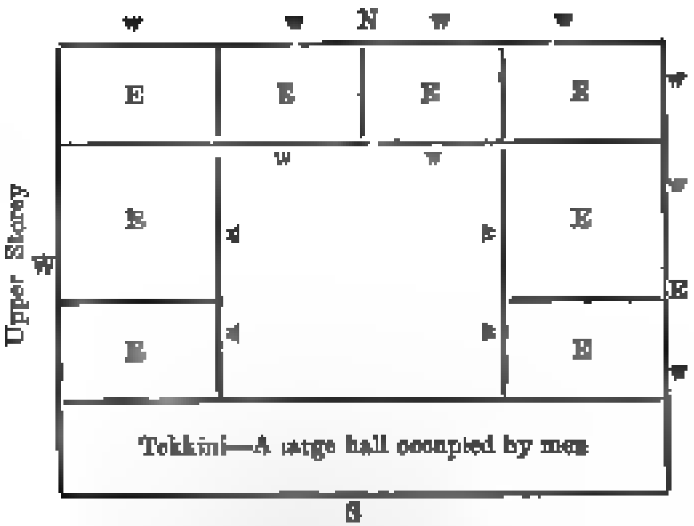
1, 2. Kizakkini- where guests are taken for dinner.

9, 4, 5. Tekkini-a spacious hall meant for occasional gatherings for marriage etc.

6. Lumber Room.

7. Macou where the mother Goddess is propitiated.

8. A Room meant for women.



E. All Bed-Rooms for Women.
w. Windows.

[V.S Reproduced from the 'Nayars of Malabar' by F. Fawcett p. 303, 304.]

[illegible] 17-ാം പുറത്തുള്ള ചിത്രം സൂചിപ്പിക്കുന്നു:—

[illegible] ഉണ്ടായി. അതിനോടുകൂടി [illegible] നിശ്ചയമായി. എന്നാൽ [illegible] ഒരു [illegible] ഉണ്ടായിരുന്നില്ല.

ശ്രീകോവിൽ

[illegible]

[illegible] *

[illegible] †

* Longhurst, Annual Report of the Archaeological Department, Southern Circle, 1915–16, p. 30, 31.

† [illegible] ([illegible] 129, 134; [illegible] 47, 48, 52) [illegible] [[illegible] 18; [illegible] 212]

[illegible]

[illegible]

---

* [illegible] Anantakrishna Iyer, Lectures on Ethnography (Calcutta University) [illegible] p. [illegible]

† [illegible]

[illegible]

[illegible]

---

* [illegible]

† [illegible] 30, 31)

‡ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

എന്ന സംജ്ഞയ്ക്കു് അവകാശികളായി ഉണ്ടായവർ എന്ന വാക്ക് ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ആളുകളായവർ, ചിലക്കന്മാർ, ഇതിൽ പെരുമയുള്ളവർ എന്നി ഗണ്യന്മാരായിരിക്കണം ആദ്യം പ്രചാരത്തിൽ വന്നതു് കേരളത്തിലെ നാട്ടുരാജ്യങ്ങളും 'തറവാടു'കളും * പുരാതനകാലത്തു തിരിഞ്ഞ പ്രധാനാംശങ്ങളായിരുന്നുവെന്നു് ചരിത്രം സാക്ഷിക്കുന്നുണ്ട് ഭരണകാര്യത്തിൽ മന്ത്രം ചെയ്യും ഉള്ളവരുടെ സഹായമില്ലാതെ ഒരു നാട്ടിൽ മററു യാതൊരു കാര്യങ്ങളും നടക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നതല്ലല്ലോ. അവരെത്തന്നെ സാമുദായികകാര്യങ്ങളും മതകാര്യങ്ങളും ഭരണസൂക്ഷ്മം ഏല്പിക്കപ്പെടാൻ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതു് സാധാരണയാണു്. അങ്ങിനെയുള്ളവർ പല കീർത്തികളും നേടിക്കൊണ്ടിരുന്നുണ്ടു്. 'ബ്രാഹ്മണൻ' മേനവന്മാർ തികച്ചും ബഹുമതിക്കപ്പെട്ടവർ. ഇവരുടെ സ്വഭാവം കാവ്യരസത്തിലുണ്ടായതു് കൂടാതെ കഴിക്കുകയില്ല. അതുകൊണ്ടു് കവികൾക്കും നേതാക്കൾക്കും കൂടിക്കാഴ്ചയോ ഒരു കാര്യമായിത്തീർന്നിട്ടില്ലായിരുന്നു. ഇങ്ങിനെയായിരിക്കണം, 'ഉണ്ണുനീലി' മുതലായ മററു കൃതികളിലും കൈകാര്യങ്ങൾ നടത്താൻ ഇടയായതു് സ്വരൂപങ്ങളിൽനിന്നു മേല്പറഞ്ഞ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ ലഭിച്ചതു് ഇങ്ങിനെയാണെന്ന തിരുത്തപ്പെടുത്തുവാൻ പ്രയാസമായിട്ടായിരിക്കുന്നു നമ്മുടെ ചരിത്രത്തിലെ കാലഘട്ടങ്ങൾ പലതരം രേഖകളും കണ്ടുപിടിച്ചു്, നിർണ്ണയിക്കുന്നതുവരെ ഈ വിഷയത്തിലെ ഉദ്ദേശാർത്ഥങ്ങളെ മാത്രമേ അവലംബമായിരിക്കുന്നു

* നാട്ടുരാജ്യങ്ങളെ സംബന്ധിക്കുന്ന ഒരു ലേഖനം ഈ പേര്, 'തറവാട് കാരണവന്മാരുടെ അധികാരങ്ങൾ' "കേരളത്തിലെ പ്രാചീനതറവാടുകൾ" എന്ന ലേഖനം കാണുക. C. A. Menon, C. R. Reddy Commemoration Volume, p. 168. (1942)

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

‡ [illegible]

എന്നീ മൂർത്തികൾ ഭഗവതി, ചാത്തൻ, വേട്ടയ്ക്കരൻ എന്നീ ദൈവങ്ങളെ പ്രത്യക്ഷമാക്കി അവരുടെ മന്ത്രവാദത്തിന് സേവ കൂട്ടിട്ടുള്ളതായ സംഗതി ഞാൻ വിസ്മരിക്കുന്നില്ല. പക്ഷേ ആ മൂർത്തികളെ, അവരുടെ മന്ത്രവാദത്തിന്നും, [illegible] വിശ്വസിക്കുന്നതുപോലെ പരിശുദ്ധ [illegible] ഉണ്ട്. *

* [illegible] മന്ത്രവാദത്തിന് [illegible] 'ക്രൈസ്തവ' എന്ന [illegible]. [illegible] (കൊ. വ. 973) [illegible] [illegible], [illegible] 33–44.) [illegible].

‡ C. Achyuta Menon, Cochin State Manual, p. [illegible]

[illegible]

* [illegible]

‡ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible], സമുദായക്കാർ 'അമ്മ'യെ [illegible] ആദിമവാസികളിൽനിന്നാണെന്നും, 'അമ്മ'യുടെ അവതാരകാലത്ത് ബ്രാഹ്മണപ്രധാനമായ സമുദായഘടന പരശുരാമക്ഷേത്ര'ത്തിൽ ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെന്നും, ബ്രാഹ്മണർ വന്നു് കേരളത്തിൽ സർവ്വാധിപത്യം വഹിച്ചിരുന്ന കാലഘട്ടങ്ങളെ സംസ്കരിച്ചു് 'കാവു'കളുടെ സ്വരൂപത്തിനും സ്വഭാവത്തിനും മാററം സംഭവിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നതാണ്."

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

‡ [illegible]

§ [illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

‡ [illegible]

[illegible]

[illegible]

* J. Howard Moore, Savage Survivals. p. 4.

[illegible]

* [illegible]

† Dr. L. D. Barnett: [illegible] Antiquities [illegible] 166, 17[illegible]

[illegible]

* [illegible] (5) [illegible] (6) [illegible] (7).

[illegible] 29.

† Dr. L. D. Barnett, Indian Antiquities— p. 171

‡ [illegible]

[illegible] 156.

[illegible]

([illegible] 149. [illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible] Fawcett, Nayars of Malabar p. 267

[illegible]

* [illegible]

† Fawcett, Nayars of Malabar, p. [illegible]

‡ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

‡ [illegible]

§ Aphrodite or Astarte.

[illegible] Heliopolis Baalbec [illegible] Astarte [illegible] Constantine [illegible] Phoenicia [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Africa [illegible]

[illegible]

* Frazer G. Golden Bough Vol. I Part IV p. [illegible]
† [illegible]
‡ Africa [illegible]
§ [illegible]
¶ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* Hartland, Primitive Paternity, Vol. I, p. 152.

† [illegible]

‡ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

§ Vivekananda's Lectures, Vol. VI p. 113

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Mascot † [illegible]

[illegible] Carnival, ‡ Bacchic Festival § [illegible]

* [illegible]

† [illegible]

‡ [illegible] Cologne France [illegible] France [illegible] Shrove Tuesday [illegible]

§ [illegible]

[illegible]

[illegible] V. F. Calverton New Expression in Literature p. 11

[illegible] നമ്മുടെ [illegible] ഉദ്ദീപിപ്പിക്കുന്നു. പുഷ്പത്തിന്റെ [illegible] മാത്രമല്ല, അത് പുഷ്പത്തിൽ [illegible] ഒരു കണ്ണാടിയെന്നപോലെ പ്രതിഫലിപ്പിച്ചു കാണിക്കുന്ന [illegible] കഥകൾ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

‡ [illegible]

‖ [illegible]

(പാലയുടെ [illegible]) എന്ന പേരുകൊണ്ടറിയുന്നത് [illegible] [illegible] വ്യത്യാസമുള്ള. [illegible] പൂവും [illegible] [illegible] 'പാല'പോലെ [illegible] [illegible] [illegible]. പാലയുടെ [illegible] പാല [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] 'പാല' [illegible] [illegible] 'പാല'യെ [illegible] [illegible]. "[illegible] [illegible] [illegible]" [illegible] [illegible] [illegible] 'പാല [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] "പാല" [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

'കുരുതി'

[illegible] 'കുരുതി' 'കുരുതിപ്പൂജ' [illegible] [illegible] [illegible] 'കുരുതി' എന്ന വാക്കിന് [illegible] അർത്ഥമുണ്ട് [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 'കുരുതി' [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] * Fox Hunt [illegible]

[illegible]

* C. A. Menon, Ancient Kerala, Annals of Oriental Research, Vol. V, Part I.

[illegible]

[illegible] "[illegible]" (Blood Cult) [illegible] *

[illegible]

* [illegible] (Howard Moore, Savage Survivals, p. 108)

† [illegible]

‡ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

Whitehead, Village Gods of S. India, p. 121

† [illegible] 72–73.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

[illegible] *

[illegible]

[illegible] †

[illegible] ‡ [illegible]

* [illegible]

† [illegible]

‡ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* K. Rama Pisharoti "[illegible]" Annamalai University Journal, Vol. 1, No. 1, p. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

വൻ രൂപം. ഇതിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന അരിമാവുപൊടിയായിരിക്കും സുമംഗലമായ കർമ്മങ്ങളിലിരിക്കുന്ന എല്ലാത്തിലും അരിയും നെല്ലും “നിറപറയും വിളക്കും” എന്നതുപോലെ കഴിച്ചുകൂടാത്ത ഒരു ഘടകമാണ് ഇതുകൊണ്ടാണു എല്ലാ അടിയന്തിരങ്ങൾക്കും “ഭദ്രദീപം” എന്ന ദീപ്പവും വെളിച്ചപ്പെണ്ണർ ഉപയോഗിക്കുമ്പോൾ ശ്രദ്ധിക്കുന്നു. ‘പാന’ ‘കളംപാട്ട്’ മുതലായ അടിയന്തിരങ്ങളെ അപേക്ഷിച്ചു പാട്ടുകൾ മുതലായവ പ്രധാനമായുള്ള ഭഗവതീസേവ ആരാധനാക്രമത്തിനും “ഭദ്രദീപം” എന്നും പറയപ്പെടുന്നതു്

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Dr. Gundert [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

* [illegible]

ഋക്കാളി:—"മനുഷ്യരെ കണ്ടാൽ ഒരുകിൽ വഹം കൊടുക്കണം അല്ലെ
ങ്കിൽ നിഗ്രഹിക്കണം, എന്നാണ് ഞങ്ങളുടെ മറ"
എന്ന വീണ്ടും അവന്റെ അധികാരം സ്ഥാപിക്കാൻ ഒരാങ്ങി.

സൗരാങ്ങളുള്ള ഫ്രാൻസിസ്, ഇതുകൊണ്ടൊന്നും കുലുങ്ങാതെനിൽപ്പ് വീണ്ടും
ചോദ്യം തുടങ്ങിപ്പോയി.

ഋക്കാളി:—"അങ്ങയോടുകൂടെയുള്ള മനുഷ്യരെ അനുസരിക്കാതെ
നാൽ എന്റെ ജീവിതത്തിന്റെ വിലയില്ല" എന്നു കി
ങ്ങാരു

സൗരാങ്ങളുള്ള ഫ്രാൻസിസ് അങ്ങയുടെ മുഖത്തു "അവൻ ജയിക്കാൻ
നിങ്ങൾ ജീവിതത്തിന്റെ നല്ലവിധം കൂടി കൊടുക്കട്ടെ!" എന്ന
ഒടുവിൽ തീർക്കാനായി അനുഗ്രഹിച്ചു.

ഋക്കാളി:—"അതിനു ശക്തി എനിക്കില്ല."

സ. ഫ്രാൻസിസ്:—"എന്നാൽ നല്ലവിധം കഴിഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ!"

ഋക്കാളി:—"അങ്ങനെ എനിക്ക് സാധ്യമല്ല."

സ. ഫ്രാൻസിസ്:—"എന്നാൽ സഹിക്കാൻ ശക്തിയും പിന്നെ പറയുന്ന
നാൽ അതിലൊന്ന് ചെയ്തേക്കാം."

ഋക്കാളി:—"അതു ഏതു വാക്കുന്നതാണ് പറയേണ്ടതാണ്."

സ. ഫ്രാൻസിസ്.—"എന്നാൽ ഒരു കാര്യം ചെയ്യുക. ഈ ലോകത്തിൽ
എനിക്ക് സാധിക്കാത്ത കാര്യങ്ങളൊന്നുമില്ല. പര
ലോകത്തിൽ മുഴുവൻ ലോകങ്ങളിൽ അവിടെ നമ്മുടെ
ഇതൊന്നുമില്ല. എന്റെ ഇടയിൽ കാലിൽ ഒന്നാണ്,
അതു വലതുകാലിന്മേൽ വരട്ടെ."

എന്ന ഋക്കാളിക്ക് ഒന്നിനും കഴിഞ്ഞില്ല. അതുകൊണ്ടുതന്നെ ഋക്കാളി
അനുസരിക്കുന്നതും ചെയ്തു.

ഈ കഥ കാളിയുടെ കൊള്ളക്കാരൻ കഥം, സൗരാങ്ങളുള്ള ഫ്രാൻസിന്റെ
കാര്യങ്ങളുമാണ് സൃഷ്ടിക്കുന്നതെങ്കിലും നാട്ടുകാരുടെ ഇടയിലുള്ള
വിശ്വാസത്തിന് ഒരു തെളിവായി കണക്കാക്കാം. പണ്ടിലെ
കള്ളന്മാരെ "ഋക്കാളി"യായി രൂപം മാറിക്കഴിഞ്ഞ ചില സ്ഥലങ്ങളിൽ
പറയാറുണ്ട് ഈ വിധ സ്വഭാവത്തിന് പാരമ്പര്യപരമായുള്ളതാണ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

"[illegible]"

[illegible]

[illegible]

† E. J. Thompson & A. M. Spencer, Bengali Religious Lyrics Sakta, p. 71

† Introduction to Indian and Indonesian Art, p. 5.

[illegible] Bishop Whitehead † [illegible]

* Elmore. Dravidian Gods in Modern Hinduism
† Village Gods of S. India 17, 18.

[illegible]

Sister Nivedita [illegible]

* [illegible]

(Note by Mr. R. P. Sethu Pillay B. A., B. L.)

† Sister Nivedita, Kali the Mother p. 16-26

"[illegible]"

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]
† [illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

[illegible]

[illegible]

* Whitehead, Village Gods of S. India, p. 48, 64, 71, 74.

† [illegible] Whitehead, Village Gods of S. India, p. 113, 117. [illegible]

‡ [illegible]

സ്വാതന്ത്ര്യത്തിന് അത്ര നിഷേധമായിട്ടും കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. വിവാഹാവസരങ്ങളിൽ സ്ത്രീപുരുഷന്മാർ ഇരുവരുടെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തിന്റെ വിട്ടുകൊടുക്കേണ്ടതായിട്ടാണല്ലോ കാണുന്നതും. അതുകൊണ്ട്, ഇതിന്റെ "ദാമ്പത്യബന്ധത്തെ" നിയന്ത്രിക്കാൻ ഉദ്ദേശിച്ചുവന്നിട്ടുള്ളതിന് ഒരു പ്രധാന പങ്കാണ് അതിന്റെ പ്രത്യേകം പ്രയോജനമായത്.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

([illegible])

† [illegible]

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

[illegible]

* [illegible]

† E. A. Payne. Śāktas, p. 13. 16

[illegible]

[illegible]

[illegible] Persephone [illegible] (Demeter) [illegible] ‡

[illegible] §

[illegible] ||

* Introduction to Bengali Religious Lyrics, [illegible], p. 26, 27.

† *Ibid* p. 28, 29.

‡ Gilbert Murray, Four Stages of Greek Religion, p. 96.

§ [illegible]

|| [illegible] Dr. L. D. Barnett [illegible] 'Hindu Gods and Heroes' [illegible]

"[illegible]"

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Dr John Woodroffe [illegible]

[illegible]

* [illegible]

† Shakti and Shakta, 1929

[illegible]

[illegible]

[illegible]

നില്ക്കുന്നു് ഒരു കാര്യം തീർച്ചയാണ് അതെപ്പറ്റിയുള്ള [illegible] 'പരീ'[illegible] [illegible] പ്രയാസമായിരിക്കുന്നതാണ് അധികം കാലമായിട്ട് [illegible] മനുഷ്യസമുദായം പല പരി[illegible] [illegible] സമ്മതിക്കുന്നു് * [illegible] ന്യായമുള്ളൂ? [illegible] പല പടികളുമുണ്ട് മനുഷ്യൻ ആദ്യം [illegible] അതുപോലെ [illegible]വിദ്യയിലും ആവശ്യമാണ്. വ്യക്തിയും സമുദായവും തമ്മിൽ വ്യത്യാസങ്ങളിന്നു ഉള്ള [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ഉണ്ടായിരുന്നിരിക്കണം [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ഭാഷയിൽ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

* Vendryes, Language, Introduction p. 67

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

[illegible]

([illegible] 2, [illegible] 138)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Mohenjo—Daro [illegible]

[illegible]

* Sir John Marshall, Introduction — Mohenjo—Daro and Indus Civilisation, p. vii

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible] R. R. Dikshitar, Origin and Spread of the Tamils, p. 7

‡ K. P. P. Menon, History of Kerala, Vol. I, p. 297-312.
Dr. P. J. Thomas, Roman Trade Centres on the Malabar Coast, p. 4

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Mohenjo-Daro

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible] ([illegible]) [illegible] ([illegible] 12[illegible]) [illegible] ([illegible])

‡ [illegible] § [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ‡

[illegible]

"[illegible]"

[illegible]

[illegible] § [illegible] ¶ [illegible]

---

* [illegible] 4 Dr. Gundert, Malayalam English Dictionary p. 474.

† [illegible]

‡ [illegible]

§ [illegible] 54. § [illegible] 56 ¶ [illegible] 62.

[illegible]

[illegible]

---

* [illegible]

† [illegible]

‖ [illegible]

[illegible] * [illegible]

[illegible] † [illegible]

[illegible] * [illegible] ‡ [illegible] § [illegible] ‖ [illegible]

* [illegible]

† [illegible] ([illegible] 57)

‡ [illegible]

§ [illegible]

‖ [illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible] 105 † [illegible] 112

[illegible]

[illegible]

* [illegible] 36
† [illegible] 11
‡ [illegible]

കാവിലകി വരിക, വരിക, ദേവി!
കടമ്പേരിളകി വരിക ദേവി! കൊടുങ്ങൂരിളകി വരിക ദേവി!
കോമരമിളകി വരിക ദേവി!
. . . . . തിരിയിളകാതെയും, [illegible]
ഇളകി വരിക, ദേവി!
അരികിലിരുന്നാവണം* തൃപ്പാദം
[illegible] കൈത്തളിപ്പാദം
നാട്ടിലുള്ള [illegible]പ്പാദം
കുട്ടിയായ [illegible]പ്പാദം
കുട്ടിയായ [illegible]
ഇളകി വരികെന്നാലും! [illegible]!"

പാട്ടുകളെ [illegible] 'പന്തൽപ്പാട്ടുകൾ' എന്ന ഒരുതരം പാട്ട് ഉണ്ടെന്നു [illegible] പാട്ടിലെ മിക്ക വരികളിലും ഇതിൽ [illegible] 'പാല', 'കതിര്' എന്നിവകളെ സംബന്ധിച്ചുള്ള [illegible] [illegible] കാണുന്നില്ല. [illegible] [illegible] 'പൂപ്പ'[illegible] [illegible] 'കുമ്പ'[illegible] [illegible].

* അരിപ്പലക (മാടമ്പിൽ)—ഇതു [illegible] [illegible].

[illegible]

([illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

[illegible]

[illegible]

> [illegible]
> [illegible]

[illegible]

---

* [illegible] 14.

† [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

‡ [illegible] (B. V. Book Depot, Trivandrum, 1066 M. E.)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

‡ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

BIBLIOGRAPHY—English

Ananda Coomaraswami—Introduction to Indian and Indonesian Art, p. 2, 74

Ananthakrishna Iyer, L. K.—Lectures on Ethnography p. 21.

Achyuta Menon, C.—Cochin State Manual, p. 20

Barnett, Dr. L. D.—Hindu Gods and Heroes, p. 93

Do —Indian Antiquities, p. 37

[illegible]—Sex expression in Literature, p. [illegible]

Crooke—Folklore of N. India, p. 72

Dikshitar, V. R. R.—Some aspects of [illegible] Cult, p. 103

Elmore—Dravidian Gods in Modern Hinduism, p. 75

Frazer, G.—Golden Bough Vol. I, Pt. IV, p. 43

Fawcett—Nayars of Malabar, p. 10, 40

Fergusson, J.—Tree and Serpent Worship, p. 7, 8

Gilbert Murray—Four stages of Greek Religion, p. 93.

Gundert, Dr.—Malayalam English Dictionary, p. 116.

Howard Moore, J.—Savage survivals, p. 9, [illegible]

Hartland—Primitive Paternity, Vol. I, p. [illegible] 68

Longhurst—Annual Report of the Archaeological Dept., Southern circle, 1915-16, p. 19.

Marshall, Sir John—Introduction to Mohenjo Daro and Indus civilisation, p. 66

Menon, C. A.—Ancient Kerala, p. 65

Do C. K. Raja Commemoration Volume, p. 24

Padmanabha Menon, K. P.—History of Kerala, p. 106

Payne, E. A.—Saktas, p. 2, 3, 6, 92, p. 107

Sister Nivedita—Kali, the Mother, p. 75

Thomas, Dr. P. J.—Roman Trade centres on the Malabar Coast, p. 105.

Thompson & Spencer—Introduction to Bengali Religious Lyrics, Sakta, p. 73, 93

Vendryes—Language, Introduction, p. 99

Vivekananda—Lectures Vol. VI, p. 18.

Whitehead—Village Gods of S. India, p. 7, 72, 95.

Woodroffe, John—Sakti & Sakta, p. 3, 96.

ഗ്രന്ഥസൂചി

അച്യുതമേനോൻ, സി.—വടക്കൻപാട്ടുകൾ, പേജ് 34.

ഇളങ്കോവടികൾ—ചിലപ്പതികാരം, പേജ് 20

എഴുത്തച്ഛൻ—മഹാഭാരതം, പേജ് 55.

—അദ്ധ്യാത്മരാമായണം, പേജ് 117

കല്ലൂർ നമ്പൂതിരിപ്പാട്—ഭാഷോൽപത്തി, പേജ് 6, 100, 101

കുഞ്ചൻനമ്പ്യാർ—പുരാണകഥകൾ, പേജ് 6.

[illegible]മേനോൻ, സി.—ഐതിഹാസികകൃതികൾ, പേജ് 27

ഗോവിന്ദപ്പിള്ള, സി. പി.—മലയാളത്തിലെ പഴയ പാട്ടുകൾ, പേജ് 63, 104, 105

ചട്ടമ്പിസ്വാമികൾ—പ്രാചീനകേരളം, പേജ് 27

ചെറുശ്ശേരി—കൃഷ്ണഗാഥ, പേജ് 7.

തിരുത്തക്കദേവർ—ചിന്താമണി, പേജ് 20

നാരായണൻ നായർ, പി.—ചിലപ്പതികാരം, പേജ് 106

[illegible]—പാട്ടുകൾ, പേജ് 5.

[illegible] അയ്യർ, ഡോ. [illegible]—[illegible] വ്യാഖ്യാനം, പേജ് 94, 95.

രാഘവപ്പിഷാരടി, കെ.—കേരളത്തിലെ നാടകങ്ങൾ, പേജ് 61

രാമൻ മേനോൻ, കെ.—ദേവീപുരാണം, 97

ശങ്കരാചാര്യർ—സൗന്ദര്യലഹരി, പേജ് 3

ശങ്കുണ്ണി, കൊട്ടാരത്തിൽ—ഐതിഹ്യമാല, ഭാഗം VIII. പേജ് 28, 90

[illegible] മേനോൻ, സി. വി.—[illegible], പേജ് 28, 107

കണ്ണകിപ്പാട്ട്

കേരളോൽപത്തി

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ദേവീമാഹാത്മ്യം.

[illegible]

പ്രാചീന[illegible].

വേതാളചരിതം (കിളിപ്പാട്ട്)

Kāli-Worship in Kēraḷa

Part II

കേരളത്തിലെ കാളിസേവ

രണ്ടാം ഭാഗം

ചുമ്മാർ ചൂണ്ടൽ

[illegible]

(ഒരു കുറിപ്പ്)

[illegible]

[illegible]

† Dr. Gundert [illegible]

‡ [illegible]

§ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

പാലക്കൊമ്പ് നാട്ടൽ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

വെളിപ്പാട്

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

അതായതു് ഭഗവതിയുടെ [illegible] ആരംഭത്തിൽ— '[illegible]' എന്ന ഒരു [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] കൂടി [illegible] '[illegible]' എന്നു പറയുന്നു [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] അങ്ങനെ, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] "[illegible]" എന്നാണ് പറയു ന്നതു് [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

പഴയ [illegible] [illegible]—അതായതു് വള്ളുവനാട്, പൊന്നാനി, ഏറനാട്, പാലക്കാട്, കൊച്ചിയിൽ എന്നിവ [illegible]— [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] കാണുന്നില്ല. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] പ്രാധാന്യം. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

* ([illegible]
[illegible]
[illegible] †
[illegible]).

[illegible]
[illegible] ‡ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible].

[illegible] വാഴ്ക, [illegible] വാഴ്ക,
[illegible] വാഴ്ക,
[illegible] വാഴ്ക, [illegible] വാഴ്ക,
[illegible] വാഴ്ക,
[illegible]
[illegible]

* [illegible]. ** [illegible]
† [illegible], [illegible], [illegible] [[illegible]
[illegible]] [illegible].
§ [illegible].
‡ '[illegible]' [illegible].

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] * വാഴ്ക,
[illegible] വാഴ്ക,
[illegible] വാഴ്ക,
[illegible] † വാഴ്ക,
[illegible] വാഴ്ക,
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ([illegible]) [illegible] ‡ വാഴ്ക

---

* [illegible] † [illegible]

‡ [illegible]

പഞ്ചതന്ത്രം.

കഥ [illegible] *

ശ്രീപാൽക്കടലിൽ വിഷ്ണുഭഗവാന്റെ നാമകീർത്തനങ്ങളും പാടി സ്തുതിക്കുവാനായിട്ടു പോകുന്നോൻ ശ്രീനാരദൻ [illegible] അവനെ [illegible] കണ്ടു ചോദിച്ചപ്പോൾ [illegible] ചോദിച്ചു:—

"അരുതാ പോകുന്നതു് നാരദമഹർഷേ, നീ എവിടെയ്ക്കാണ് പോകുന്നതു്" എന്നു കേട്ടാൽ [illegible] ചോദിച്ചു.

"[illegible] ശ്രീപാൽക്കടലിൽ വിഷ്ണുഭഗവാന്റെ നാമകീർത്തനങ്ങളും പാടി സ്തുതിക്കുവാനായിട്ടു പോകുന്നു" [illegible] ശ്രീനാരദൻ [illegible].

[illegible]

[illegible]

---

* [illegible] **[illegible]

† [illegible] ‡ [illegible] § [illegible]

[illegible]

[illegible]

"[illegible]" എന്ന് [illegible]

അപ്പുറം [illegible] എന്നാൽ:— [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

* [illegible] † [illegible] ‡ [illegible]

[illegible]

“[illegible] ഞാൻ ഭഗവാനേ! [illegible]”

†“[illegible] ഞാൻ ഭഗവാനേ! [illegible] ഭഗവാനേ!”

“[illegible] ഞാൻ ഭഗവാനേ! [illegible] ഭഗവാനേ!”

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible]

അപ്പോൾ [illegible] [illegible]:—"[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]* [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]† [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]‡ [illegible]" [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] "[illegible]! [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]§ [illegible]" [illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി.

[illegible] [illegible] [illegible] "[illegible] [illegible]|| [illegible]" [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]."

അന്നേരം ദിവ്യജ്ഞാനദൃഷ്ടികൊണ്ട് [illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി:—[illegible]. "[illegible] [illegible] [illegible](¶)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]" [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി.

അപ്പോൾ ശ്രീമഹാദേവന്റെ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

* [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

† [illegible]. ‡ [illegible] [illegible].

§ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] '[illegible]' [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. || [illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

[illegible] —[illegible]

‘[illegible]’ [illegible]

‘[illegible]’ [illegible]

‘[illegible]’ [illegible]

‘[illegible]’, [illegible]

* [illegible]

† [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

* [illegible]

† [illegible] ‡ [illegible]

§ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible] † [illegible]

‡ [illegible]

[illegible] "[illegible]" [illegible]

[illegible]:— "[illegible]"! [illegible]

[illegible] '[illegible]'* [illegible], [illegible]† [illegible]

[illegible] "[illegible]?" [illegible]

'[illegible]' [illegible]‡ [illegible]

[illegible]

---

* [illegible] † [illegible]

‡ [illegible]

വേതാളത്തിന്റെ വാക്കു നിറഞ്ഞു. ഭീകരികളിരുവരും പാട്ടുകളെ നട വിൽ കൂടി ഉറക്കെപ്പാടി കളിക്കുന്നതിനെ, വേതാളമാകുന്ന ചെണ്ടപ്പോൾ കേട്ടു.

അതുകഴിഞ്ഞപ്പോൾ സ്ത്രീകളുടെ—'ചതുരംഗപ്പലക, നിദ്രാ കലശം (വിദൂഷകനായി) നമ്മുടെ പിതാവു പടയാളികളെക്കൊണ്ട് ഭയ കരമാക്കി എന്തു പറയിപ്പിച്ചാലും ചെയ്യ് കേൾക്കില്ല പടകൾക്ക് ആ ത്ഭുതകരം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന സ്ത്രീകളും. അതുകേട്ട് നമ്മുടെ പിതാവു പടയാളികളെക്കൊണ്ട് ഭയകരമാക്കി എന്ത് പ റയിപ്പിച്ചാലും ചെയ്യ് കേൾക്കില്ല പടകൾക്ക് അത്ഭുതകരം ചെയ്ത തെല്ലാം പിന്നെയുമെല്ലാം.

അപ്പോൾ—"അത്ഭുതം കേൾക്കണേ മന്നവനേ! കല്യാണരൂപനേ!" എന്നാശു ദേവി ചൊല്ലിനാൾ.

"അൽപ്പം ദേവി!" എന്നവനുത്തരമായി ചൊല്ലിനാൻ.

രണ്ടാമതും അത്ഭുതകരം ചെയ്തതെല്ലാം പിന്നെയുമെല്ലാം.

"രണ്ടാമതും അത്ഭുതം കേൾക്കണേ മന്നവനേ! കല്യാണരൂപനേ!" എന്നാശു ദേവി ചൊല്ലിനാൾ.

"അൽപ്പം കേൾ, ദേവി! നമ്മുടെ കീർത്തിക്കു സദൃശമാം പാരിലൊ രു സത്രവും തന്നിൽ വിളങ്ങുന്നില്ലെന്നാകിലത്രെ"* എന്നവനുത്ത രമായ് ചൊല്ലിനാൻ.

മൂന്നാമതും അത്ഭുതകരം ചെയ്തതെല്ലാം പിന്നെയുമെല്ലാം.

"മൂന്നാമതും അത്ഭുതം കേൾക്കണേ മന്നവനേ! കല്യാണരൂപനേ!" എന്നാശു ദേവി ചൊല്ലിനാൾ.

"മൂന്നാമതും കേൾ, ദേവി! നമ്മുടെ അനന്തരവന്മാരാം കീർത്ത നീയന്മാരും തങ്ങളെ പരിപാലിക്കുന്നതിന്നുവേണ്ടിയത്രെ"† എന്നവനു ത്തരമായ് ചൊല്ലിനാൻ.

---

* [illegible]

† [illegible]

*[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

[illegible]

[illegible] — "[illegible]", [illegible]

[illegible] — "[illegible] ?" [illegible] ! [illegible]"

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible] ! [illegible] ! [illegible]" [illegible]

* [illegible]

† [illegible] Vol. I. [illegible] ‡ [illegible] § [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

* [illegible] † [illegible]

‡ [illegible] ‡‡ [illegible]

§ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

യുദ്ധം കണ്ടു നിന്നവരാ—"ഇങ്ങ [illegible] മകളേ! നീ എത്ര കാലം കൊല്ലുന്നു ഈ അസുരനെ" എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീകാത്ത്യായനി ദേവി.

"ഞാൻ [illegible] [illegible] യുദ്ധംചെയ്തു കൊല്ലുന്നതെന്ന്" എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീഭദ്രകാളി.

"ഇങ്ങ [illegible] മകളേ! ഭദ്രകാളീ! അവനെ [illegible] ദേവി [illegible] ഒരു [illegible]" [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]" എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീകാത്ത്യായനീദേവി.

"എന്നാലതു [illegible] [illegible]" എന്ന വിഷമിക്കുന്ന കണ്ടിട്ട് അരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീകാത്ത്യായനീദേവി.

"നീ അവനെ അവന്റെ [illegible]" [illegible] എങ്കിൽ ഞാൻ [illegible] [illegible]" എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീകാത്ത്യായനീദേവി.

അപ്പോൾ ശ്രീഭദ്രകാളിയും [illegible]" [illegible] [illegible] 'രാജകനെ ഞാൻ യുദ്ധം ചെയ്തിട്ടെങ്കിലും [illegible] വിട്ടിട്ടെങ്കിലും അവനെ അവന്റെ [illegible]" എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീഭദ്രകാളി.

അതുകേട്ട ശ്രീകാത്ത്യായനിയും [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ചെയ്തു, പള്ളിവില്ലും പരിചയും [illegible] [illegible] ചെയ്തു, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ചെയ്തു, "[illegible] ശ്രീ[illegible]! [illegible] ദേവി [illegible]! [illegible]* [illegible]" എന്നാ[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] അതുകേട്ട ദേവി [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ദേവി [illegible].

* പിള്ള.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

† [illegible] ‡ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

* [illegible]

† [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

---

* [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

"[illegible]"

"[illegible]"

[illegible][2] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible][5] [illegible]

---

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3, 4. [illegible]

[illegible]

[illegible]

"[illegible]"

"[illegible]"

"[illegible]"

'[illegible]'

---

1. [illegible]
2. [illegible]

“[illegible]” [illegible].

[illegible]

“[illegible][2] [illegible] കൊല്ലുകയില്ല. [illegible] കൊല്ലുകയില്ല. [illegible] കൊല്ലുകയില്ല” [illegible].

“[illegible]” [illegible].

“[illegible][3] [illegible]” [illegible]

“[illegible][4] [illegible]” [illegible].

“[illegible]” [illegible].

“[illegible]” [illegible].

“[illegible] (ബ്രാഹ്മണൻ) [illegible]” [illegible].

“[illegible]” [illegible].

---

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

അത്ര ദിവ്യചക്ഷുസ്സുകൊണ്ടറിഞ്ഞരുളി ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി. [illegible] കൊണ്ട് ഒരു [illegible]. [illegible] കേട്ടു [illegible], [illegible]. “[illegible]! എന്നുടെ [illegible] കേട്ടു [illegible] [illegible]” എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി.

“എന്നാൽ കേട്ടു ശ്രീകൈലാസം [illegible] [illegible] പറഞ്ഞ് [illegible]” എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി.

അതിനെ കേട്ടു ശ്രീകൈലാസം [illegible] പറഞ്ഞ് [illegible] [illegible].

[illegible] വീരഭദ്രൻ, [illegible] [illegible] (ദേഹം) [illegible]. [illegible] ശ്രീ[illegible].

പിന്നെയും [illegible] എന്നരുളി ശ്രീ[illegible].

[illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി.

[illegible] എന്നുടെ [illegible] [illegible] എന്നാൽ [illegible][2] [illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി. [illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

1. [illegible]

2. [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible][2] [illegible][3]" [illegible][4] [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible][5] [illegible]" [illegible]

---

1. [illegible] 2. [illegible] 3. [illegible]
4. [illegible] 5. [illegible]
6. [illegible]

"[illegible]"—[illegible]

"[illegible]!" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]!" [illegible]

"[illegible]!" [illegible]

"[illegible]!" [illegible]

"[illegible]!" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

1 [illegible] 2. [illegible]

“കൊട്ടാരത്തെ സൃഷ്ടിച്ചു കൊള്ളുവനായാക, മകളേ! മല്ലികാളി! നീയും പോകപ്പെട്ടി കർമ്മഭൂമിയിൽ പൊരുതിക്കളയുക കൊടുംവേണമായി പോകയാക, മകളേ” എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി.

“ഇതെല്ലാം കൊണ്ടുവന്നവർക്ക് അകംവട്ട, പുറംവട്ട, അരച്ചുതൽ, ഒച്ചുതൽ, അമ്പിക്കരി (തിപ്പലി), പെരിയതി, കളിയെങ്ങൻ, കരിമ്പട്ട്[1] എന്നിങ്ങനെ ഒരോ ഓരോ മരുന്നുകളെ കൊടുപ്പൂതാക. അവർ നിന്നെ സേവിപ്പവർക്ക് വഴിപ്പടുത്തപ്പോക മകളേ” എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി. “നീയും പോകപ്പെട്ടി കർമ്മഭൂമിയിൽ ചെന്നു മനുഷ്യർക്ക് കല്പിച്ചവണ്ണം [illegible] പോകുവാക, മകളേ” എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി.

അപ്പോൾ ദേവകന്യ ശ്രീപാർവ്വതി തൊഴുതിരുന്നെല്ലാ ശ്രീകാളി. അപ്പോൾ കണ്ടപ്പോൾ കൊടുത്തരുളി ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി. അതൊക്കെയും വാങ്ങിക്കൊണ്ടുപോയാൾ ശ്രീഭദ്രകാളി.

“ഇത് കേൾപ്പിച്ചാക, മകളേ, കാളി! ഇതെല്ലാം ചെയ്യുന്നവർക്കു നിന്നെ ഇഷ്ടമുള്ളതെല്ലാം കൊടുത്തു പിടിപ്പൂതാക” എന്നരുളി ശ്രീമഹാദേവൻ തിരുവടി.

---

1. ഇതിൽ കിഴങ്ങും വേരുകളുമെ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളൂ.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

6. [illegible]

7. [illegible]

8. [illegible] 2

9. [illegible]

10. [illegible]

[illegible][11] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][15] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][17] [illegible]
[illegible][18] [illegible][19]
[illegible][20] [illegible]
[illegible]
[illegible][21] [illegible]
[illegible][22] [illegible][23] [illegible][24]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][25] [illegible][26] [illegible]
[illegible][27] [illegible][28]
[illegible][29] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][30] [illegible][31]

11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18, 19, 20 [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25, 26, 27, 28, 29 [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]

[illegible]

32. [illegible] 33. [illegible]
34. [illegible] 35. [illegible] 36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible] 39. [illegible] 40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]
43. [illegible]

[illegible]

വാരകളും വരികകളും വാഴ്ക,
പൂമകളും പുനൽമകളും വാഴ്ക,
തുളിനാൽ കരിമ്പം വാഴ്ക,
ഉണ്ടാക്കിവെച്ചപ്പെട്ടോരെ
സപ്തമുത്തപ്പിതാക്കളും വാഴ്ക തെയ്വമേ!
തെക്കും കൊല്ലം ശ്രീനാഥം വാഴ്ക,
വടക്കും കൊല്ലം മാവേലി വാഴ്ക,
എഴുമല വാഴ്ക, എഴുപത്തിരണ്ടോലി വാഴ്ക,
പകൽ വാഴും ആദിത്യൻ വാഴ്ക,
രാവു വാഴും ചന്ദ്രനാഥൻ വാഴ്ക,
ആദിത്യനേയും ചന്ദ്രനേയും
മുറിപ്പാറ വലയത്തെവെച്ചു നിർത്തുന്ന
നാലുമാലിൻ കോലകോശങ്ങൾക്കും വാഴ്ക തെയ്വമേ
ശ്രീകണ്ഠപുരമായി തിരിച്ചുള്ള
കരക, വെളുവളു, കണ്ണൂർ, മുതലി,
പൂവാകിലത്തെ പടിപ്പുര പള്ളം വാഴ്ക, തെയ്വമേ
കീഴ്ക്ക ഉദയമാനപുരം വാഴ്ക,
പടിഞ്ഞാറസ്തമനപുരം വാഴ്ക,
തെക്ക് തൃക്കുടപുരം വാഴ്ക,
വടക്ക് മഹാഗിരി ശ്രീരാമനൂന്നിയപുരം
വാഴ്ക തെയ്വമേ!
അതിന്മേൽ വസിക്കപ്പെട്ടോരെ
സൃഷ്ടി സംഹാര സ്ഥിതിയോന്മാർ വാഴ്ക, തെയ്വമേ!
പറ കഴിപ്പാൻ വിശ്വകർമ്മാചാര്യർ വാഴ്ക,
തോൽ പതപ്പാൻ പറയ്യുമ്പുകർ വാഴ്ക,
കൊട്ടു പഠിപ്പാൻ വാസുകി വാഴ്ക,
ഓരോപ്പയ്യൻ പറയന്റെ വാഴ്ക,
ഓം എന്ന ശബ്ദം പറക്കരയൽ വാഴ്ക,
പറയിലുള്ള പൽ പല എന്നും ശിവ ശിവ എന്നും
തണ്ടതാളങ്ങൾ വാഴ്ക, തെയ്വമേ!
എന്റെ ഇടത്തും വലത്തും ഇരിക്കും വഴിപാട്ടുകാരും വാഴ്ക,
ഇനിയ വിദ്യ ചൊല്ലിപ്പൂ ഗുരുനാഥന്മാരെ ഇണയടികളെ
തൃപ്പാദം ഇണയടി തൊഴും വാഴ്ക, തെയ്വമേ!

ദാരുകൻ തോററം.*

ശ്രീ[illegible] ദേവി [illegible] സ്തുതിപ്പാൻ [illegible] [illegible]

[illegible] ശ്രീ[illegible] [illegible] വിധി[2] [illegible]

[illegible] ശ്രീ[illegible] [illegible]

ശ്രീ[illegible] ശ്രീ[illegible] [illegible] ശ്രീ[illegible] [illegible] [4] [illegible] [5] [illegible]

* [illegible]

[illegible] "[illegible]" [illegible]

2. [illegible] "[illegible]" [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible] ([illegible])

5. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

[illegible] ശ്രീകന്യാകുമാരി [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible][2]

[3][illegible] ശ്രീകന്യാകുമാരി [illegible]

[illegible][4]

1 [illegible] 2 [illegible] ചെ. 144.

3. [illegible] 11-ാം [illegible] 14-ാം [illegible]

4. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] വാഴ്ക [illegible]

[illegible] വാഴ്ക!

[illegible] വാഴ്ക

[illegible] വാഴ്ക!

[illegible] വാഴ്ക.

[illegible] വാഴ്ക [illegible]

[illegible][1]

[illegible][2] [illegible]

[illegible]

[illegible]

1 [illegible]

2. [illegible]

ഒരു കാൽ മടക്കി ഒരു കാൽകൊണ്ടുതന്നെ പാതിരാവരെ തപസ്സു ചെയ്തുകണ്ടു.

അതുകൊണ്ടും ഒരു വെളിവ് കാണായില്ല സ്വാമി.

ഒരു കൈ മടക്കി ഒരു കൈകൊണ്ടുതന്നെ പാതിരാവരെ തപസ്സു ചെയ്തുകണ്ടു.

അതുകൊണ്ടും ഒരു വെളിവ് കാണായില്ല സ്വാമി.

ഒരു കണ്ണടച്ചു ഒരു കൺ തുറന്നോണ്ടു പാതിരാവരെ തപസ്സുചെയ്തു [redacted].

അതുകൊണ്ടും ഒരു വെളിവ് കാണായില്ല സ്വാമി.

വർഷകാലത്തു അരയോളം നീറ്റിൽനിന്ന് ഒരു പാതിരാവരെ തപസ്സുചെയ്തുകണ്ടു.

അതുകൊണ്ടും ഒരു വെളിവ് കാണായില്ല സ്വാമി.

കാറ്റുകാലത്ത് കരിമ്പാറപ്പുറത്തിരുന്നു കാറ്റും കൊണ്ടിരുന്നുകൊണ്ടു ഒരു പാതിരാവരെ തപസ്സുചെയ്തുകണ്ടു.

അതുകൊണ്ടും ഒരു വെളിവ് കാണായില്ല സ്വാമി.

ഒരുവൻ വൃക്ഷത്തിന്മേൽ കയറി അതാതൽ കൊമ്പത്തു ഒരു കാൽകെട്ടി കീഴ്ക്കാംതൂക്കെ തൂങ്ങി ഒരു പാതിരാവരെ തപസ്സുചെയ്തുകണ്ടു.

അതുകൊണ്ടും ഒരു വെളിവ് കാണായില്ല സ്വാമി.

നാലുദിക്കും വെള്ളിത്തിപ്പിടിച്ച[1] പ്രകാരം അഗ്നികളെയും കത്തിച്ചു വെച്ചിട്ടു നടുവിൽ, തലയും നീട്ടി അഗ്നിദേവനെ കണ്ടുകൊണ്ടു പാതിരാവരെ തപസ്സുചെയ്തുകണ്ടു.

അതുകൊണ്ടും ഒരു വെളിവ് കാണായില്ല സ്വാമി.

കണ്ഠനാളത്തെ ആദ്യത്തെപ്പം പിഴിഞ്ഞും വായിലൊട്ടാതെ പാതിരാവരെ തപസ്സുചെയ്തുകണ്ടു.

അതുകൊണ്ടും ഒരു വെളിവ് കാണായില്ല സ്വാമി.

---

1. പിടിച്ച് കെട്ടുന്നതിന് ഒരു വകഭേദം.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible] 3. [illegible]
4. [illegible]

13

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [redacted]

[illegible]

[illegible]

1 [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]

[illegible]

'[illegible]

'[illegible]

[illegible]

'[illegible]

[illegible][2] [illegible][3] [illegible]

[illegible] "[illegible]"

[illegible][4] [illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible][2] [illegible] [illegible] ക്രിസ്ത്യാനികൾ കണ്ടുകൊള്ളി.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ക്രിസ്ത്യാനികൾ കണ്ടുകൊള്ളി

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ക്രിസ്ത്യാനികൾ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ക്രിസ്ത്യാനികൾ [illegible].

[illegible] [illegible] കാണുന്നപ്പോൾ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] കാണുന്നപ്പോൾ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] കാണുന്നപ്പോൾ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ക്രിസ്ത്യാനികൾ [illegible][3] [illegible] [illegible] [illegible][4] [illegible] [illegible] [illegible].

1 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

2 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

3, 4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible]

[illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ [illegible]

[illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ [illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ [illegible]

"[illegible]" [illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ [illegible].

[illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ [illegible].

[illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ [illegible].

[illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ [illegible].

[illegible] കേട്ടിട്ടുണ്ട് [illegible] കേട്ടിട്ടുണ്ട്."[1]

[illegible]ട്ടുണ്ട്."

[illegible] ശ്രീ[illegible]ട്ടുണ്ട്."

"[illegible]" [illegible] ശ്രീമഹാദേവൻ [illegible].

[1][illegible][2] ശ്രീമഹാദേവൻ [illegible][3] [illegible]

1. [illegible]

2. [illegible] } [illegible]
3. [illegible]

[illegible] കൈപിടിച്ച് [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] ഇരിക്കുന്നു.

[illegible] [illegible] കൊടുക്കുന്നു. [illegible] [illegible] കൊടുക്കുന്നു.

ഇവയെല്ലാം [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] കൊടുക്കുന്നു.

[illegible] കണ്ണാടിയിൽ[2] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible][3] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible].

[illegible] കാണുന്നപ്പോൾ [illegible] [illegible].

[illegible] കാണുന്നപ്പോൾ [illegible] കണ്ടു.

[illegible] കാണുന്നപ്പോൾ [illegible] കണ്ടു.

1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

'[illegible]'

'[illegible]'

'[illegible]'

'[illegible]'

'[illegible]'

---

1 [illegible]

[illegible]

[illegible][2] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible][3] [illegible][4] [illegible][5] [illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

* [illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

കാറിനൊറിക്കൊത്ത തിരുവടി കൈതൊഴുന്നേൻ,
കുന്നിക്കുരുവും തരമൊന്നി തിലകം കൈകൈതൊഴുന്നേൻ,
ചിലമ്പും മിന്നും ചേല നാഭിക കരിമ്പ കൈതൊഴുന്നേൻ,
ഞെരിഞ്ഞാണിയരം പൊക്കിൾ നാഭിക്കൈതൊഴുന്നേൻ,
പാമ്പാടം കലശ[1] ഉദരസ്ഥം കൈതൊഴുന്നേൻ,
മണിപ്പൂ കളമെഴുത്തലങ്കാരം കൈതൊഴുന്നേൻ,
മാർവിൽ തിരുമാർവ് പിടിപ്പു കൈകൈ കൈതൊഴുന്നേൻ,
തങ്കം നിന്ന് കൈവള വട്ടക്കുണ്ഡലം കൈതൊഴുന്നേൻ,
മാറിലെ വളർ മാല മണിമാല കൈതൊഴുന്നേൻ,
മകരക്കുണ്ഡലമണിയും തിരുമല കൈതൊഴുന്നേൻ,
ചെന്താമരപ്പൂമൊട്ടൊത്ത മുലകൈ കൈകൈതൊഴുന്നേൻ,
ചെറു മണി പുരികങ്ങൾ ചെങ്കണ്ണ് കൈതൊഴുന്നേൻ,
ചന്ദനക്കുറിയണി തിരുനെറ്റി കൈതൊഴുന്നേൻ,
ചുരുൾമുടിക്കൂട്ടത്തിൽ ചെത്തിപ്പൂ കൈകൈ കൈതൊഴുന്നേൻ,
കൈതക്കൂമ്പൊത്ത കൺമഷി കൈകൈ കൈതൊഴുന്നേൻ,
കൊമ്പും പുറമുടി ചിലമ്പം (കൊം) കൈതൊഴുന്നേൻ,
തിരുമുടിയുമണിഞ്ഞിട്ടൊരാളും കൈതൊഴുന്നേൻ,
തിറയാട്ടത്തിനായെഴുന്നള്ളുന്നോരമ്മേ! കൈതൊഴുന്നേൻ.

1 ആനക്കൊമ്പ് കൊണ്ടുണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ള കലശക്കുടം.

വാഴ്ത്തു്*

(മൂന്നാം തട)

[illegible],
[illegible],
[illegible],
[illegible][1] [illegible],
[illegible],
[illegible],
[illegible],
[illegible]

---

* [illegible]

1. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

അതുപ്പോലെ സമ്പ്രദായങ്ങളും കാണാം. നന്തുണിയിൽ ശ്രുതി കിട്ടുക നാളു് വളരെ പഴക്കമുള്ളതാണ്. ഇതാൽ പല്ലവ തെളിച്ചുവെച്ച് കുഴൽ കൊട്ടുന്നതും, കളപ്പ് മഞ്ഞപ്പൊടിപ്പുര പൂജ കഴിഞ്ഞതാണ് കൂടെ പാടുകയും ചെയ്യും. അതേപ്രകാരത്തിൽ, ഒരുകാലത്ത് കളപ്പുരക്കാരെ തിരുവ പൂജ കഴിപ്പിക്കാനുള്ളതാണ് അറിയുന്നത്. അതുകൊണ്ടാണ് കളപ്പുറത്തെ ആ കാര്യം നിർവ്വഹിക്കാനായി നടക്കുന്നത്. അതു കൊണ്ട് കേരളസമുദായത്തിൽ പ്രാബല്യം ചേർന്നതോടുകൂടി പൂജിക്കുന്നവർക്കും കണ്ടറിയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

ഇതു കഴിഞ്ഞാൽ കളപ്പ് പാട്ടു തുടങ്ങുകയായി. അപ്പോഴും പാട്ട് നന്തുണി ഇതിൽ ചേർന്നിട്ടുള്ള 'ദാരികവധം പാട്ട്' സന്ദർഭവും അവസ്ഥ കളവും അനുസരിച്ച് കളപ്പാട്ട് വിസ്തരിക്കുകയോ ചുരുക്കുകയോ ചെയ്യും.

പിന്നീട് വെളിച്ചപ്പാടിന്റെ വരവായി. അദ്ദേഹം കളത്തിന്റെ കാൽക്കൽ വന്ന് ചിലമ്പെടുത്തു കിലുക്കും. അതോടുകൂടി ഒരു തരം അട്ടഹാസവും പുറപ്പെടുവിക്കും. ചിലമ്പ് കാലിൽ തുടങ്ങുമ്പോൾ അവ താളത്തിൽ കലി കയറും. അട്ടഹാസത്തോടുകൂടി കളം മുഴുവൻ പൂക്കുലയും വെളിച്ചപ്പാട് കാൽക്കൽ വന്ന് തുള്ളും ചെയ്യും. അതു് കഴിഞ്ഞാൽ അതിന്റെ വിശേഷം മുതലായ സമ്പ്രദായങ്ങളിലും കൊടുക്കും അതുതന്നെ. കളമെഴുത്തും ഇതേ പാട്ടുകളും പാടിക്കൊണ്ടും ഒരു വഴിപാടായി ചെയ്യാറുണ്ട്. ഇതു് പ്രകാരമാണ് പതിവ്

ദേവകവചം.

(വാഴ്ത്ത്)

വാഴ്ക. വാഴ്ക [illegible] ദൈവമേ, [illegible] വാഴ്ക [illegible]! [illegible] വാഴ്ക.

ഏക് ആചാര്യൻ വാഴ്ക, [illegible] വാഴ്ക.

[illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible] എന്നിങ്ങ[illegible] [illegible] 2 [illegible] [illegible] ദൈവങ്ങളെല്ലാം [illegible] ദൈവമേ!

പതിനായിരക്കോടി ബ്രഹ്മാണ്ഡദേവതയും വാഴ്ക,
[illegible]തിനായിരക്കോടി വിഷ്ണുദേവതയും വാഴ്ക,
എണ്ണായിരക്കോടി [illegible]ദേവതയും വാഴ്ക,
ഏഴായിരക്കോടി സപ്തർഷികളും വാഴ്ക,
ആറായിരക്കോടി [illegible]ദേവതയും വാഴ്ക,

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]ങ്ങളും വാഴ്ക,

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

വാഴ്ക,

[illegible] [illegible] [illegible]കളും വാഴ്ക,

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] വാഴ്ക.

* [illegible]

[illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

[illegible]

3 [illegible]

[illegible]
[illegible]!

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]!

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible] ([illegible]) [illegible] ([illegible]) [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

6. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

[illegible]

[illegible]—

[illegible]

[illegible]—

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible] '[illegible]'

4.
5. } [illegible]
6.

7. [illegible]

8. [illegible]—[illegible].

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

"[illegible]"

"[illegible]"

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1 [illegible] 2 [illegible]
3 [illegible] 4 [illegible]
5 [illegible]

അതുകേട്ടു [illegible] പിള്ളമോനവൻ.

"ഒരു വടം [illegible] വേണം, അമ്മാവാ!" എന്നാൻ പിള്ളമോനവൻ.

[illegible] കൊടുത്തമ്മ.

"[illegible] വേണം, അമ്മാവാ!" എന്നാൻ പിള്ളമോനവൻ.

[illegible] കൊടുത്തമ്മ.

"[illegible] വടം വേണം, അമ്മാവാ!" എന്നാൻ പിള്ളമോനവൻ.

അതു വടവും കൊടുത്തമ്മ.

"[illegible] വടം വേണം, അമ്മാവാ!" എന്നാൻ പിള്ളമോനവൻ.

അതു വടവും കൊടുത്തമ്മ.

"[illegible] വടം വേണം, അമ്മാവാ!" എന്നാൻ പിള്ളമോനവൻ.

അതു വടവും കൊടുത്തമ്മ.

"ആയുധം വേണം, അമ്മാവാ!" എന്നാൻ പിള്ളമോനവൻ.

[illegible] കൊടുത്തമ്മ.

"വാഹനം വേണം, അമ്മാവാ!" എന്നാൻ പിള്ളമോനവൻ.

[illegible] കൊടുത്തമ്മ.

"ഇനി ഇതു പോരാ! [illegible] വേണം, അമ്മാവാ!" എന്നാൻ പിള്ളമോനവൻ.

"[illegible] പിള്ളമോനവനല്ലയോ?"

[illegible]

1. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

"[illegible]" [illegible]

[illegible] "[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible][1] [illegible]

[illegible]—

[illegible]

1 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

[illegible] നിർത്തി, [illegible] പിടിച്ചു [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

“[illegible], [illegible], ഇനി [illegible] [illegible]” [illegible]

[illegible] [illegible], [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

അപ്പുറം [illegible] [illegible] [illegible]—

[illegible], [illegible], [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]

“[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible]—

[illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], “[illegible]”, [illegible], [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

"[illegible]"

[illegible]

"[illegible]"

[illegible]

[illegible]:—

"[illegible]"

[illegible]:—

1 [illegible]

[illegible]

[illegible]

"[illegible]"

"[illegible]"

"[illegible]"

[illegible]

"[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]"

[illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

[illegible] ബ്രഹ്മൻ [illegible].

[illegible] ബ്രഹ്മവിഷ്ണുമഹേശ്വരന്മാർ മൂവരും കൂടി, "[illegible] ഈ അസുരൻ [illegible] [illegible]" എന്നരുളിച്ചെയ്തു.

ബ്രഹ്മൻ [illegible], "അസുരൻ [illegible] കൊല്ലപ്പെടും" എന്നരുളിച്ചെയ്തു.

'[illegible] ബ്രഹ്മൻവേണം [illegible] [illegible].'

അപ്പോൾ ബ്രഹ്മൻ [illegible] ബ്രഹ്മാണി[1]യെ [illegible].

വിഷ്ണുവായവൻ വൈഷ്ണവിയെ [illegible].

മഹേശൻ മാഹേശ്വരിയെ [illegible].

സുബ്രഹ്മണ്യനായവൻ കൌമാരിയെ [illegible].

യമനായവൻ വാരാഹിയെ [illegible].

ഇന്ദ്രനായവൻ ഇന്ദ്രാണിയെ [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

"[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]" [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] എന്നരുളിച്ചെയ്തു.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. അപ്പോൾ [illegible] [illegible][2] [illegible] "[illegible] [illegible]"[3] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

1 [illegible].

2 [illegible].

3 [illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

"[illegible]" [illegible]

---

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

[illegible]

"[illegible]"

"[illegible][1] [illegible]"

"[illegible]"

"[illegible][2] [illegible]"

1. [illegible]

2. [illegible]

[illegible]

"[illegible]"

"[illegible]"

"[illegible]

[illegible]

[illegible]"

[illegible]

[illegible]

"[illegible]"

1. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

1 [illegible]

[illegible]

"[illegible]"

"[illegible]"

"[illegible]"

"[illegible]"

[illegible]

"[illegible]

1 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

'[illegible]'

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]

[illegible]

[illegible] —

"[illegible]"

"[illegible]"

[illegible]

"[illegible]"

"[illegible]"

[illegible]

"[illegible]"

"[illegible]"

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

"[illegible]" [illegible].

"[illegible]" [illegible].

"[illegible]" [illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]:—

"[illegible]" [illegible].

"[illegible]" [illegible].

1 [illegible]

രണ്ടാമതും ആർപ്പുവിളിയോടെ ചെയ്യുന്നുണ്ടല്ലോ.

"രണ്ടാമതും ആർപ്പുവിളി കേൾക്കുന്നു സ്വാമിൻ, ചൈതന്യമായവ, ഇതെന്താണ്" എന്നാണ് ചോദിച്ചത്.

"ആർപ്പുവിളി കേൾക്കുന്നത്, ആനന്ദമായതാണ് കണ്ടി കണ്ടവരാണ് അതിൽ പണി ചെയ്യാതെ ഇരിക്കയല്ലോ." എന്നാണ് ഉത്തരമായി മാതംഗൻ.

മൂന്നാമതും ആർപ്പുവിളിയോടെ ചെയ്യുന്നുണ്ടല്ലോ.

"മൂന്നാമതും ആർപ്പുവിളി കേൾക്കുന്നു, സ്വാമിൻ, ചൈതന്യമായവ, ഇതെന്താണ്" എന്നാണ് ചോദിച്ചത്.

"ആർപ്പുവിളി കേൾക്കുന്നത് കിഴക്കേ സമുദ്രവും പടിഞ്ഞാറേ സമുദ്രവും തമ്മിൽ ചേരുന്നതുകൊണ്ട് ഇരിക്കയല്ലോ."

നാലാമതും ആർപ്പുവിളിയോടെ ചെയ്യുന്നുണ്ടല്ലോ.

"നാലാമതും ആർപ്പുവിളി കേൾക്കുന്നു സ്വാമിൻ, ചൈതന്യമായവ, ഇതെന്താണ്" എന്നാണ് ചോദിച്ചത്.

"ആർപ്പുവിളി കേൾക്കുന്നത് ഉലകിൽ ചെറുകടിയിൽ ചെറുമീനുകൾ മറ്റു ജീവജാലങ്ങളെ അനേകം കൊന്നുതിന്നുകയല്ലോ." എന്നാണുത്തരമായി മാതംഗൻ.

അങ്ങനെ പലതരം,[1] മതങ്ങളും,[2] ഇവയെല്ലാം കൂടി എത്രയോ കാലമായി ചെയ്യുന്ന അനുഷ്ഠാനമല്ലയോ.

അപ്പോൾ മാതംഗന്റെ എഴുന്നേല്പാലം എന്തോ കേട്ടിട്ടെന്നു ചോദിച്ചതു കുമിയിൽ വന്നമാതിരി. പിന്നെ എഴുന്നേറ്റിരുന്ന് ചെവി കൊടുത്തിരുന്നല്ലോ അന്യൂനമായി മാതംഗൻ.

"എന്തോ ഒന്നു പറ്റുന്ന നടക്കുന്നു" എന്നോ, ആർപ്പുകളോ, പൊന്നാനകളോ കൂടിയോ, ചെണ്ടമേളങ്ങളോ, ചെപ്പിടികളോ, ഇല്ലാതെ അനേകം ജനങ്ങളാകുന്ന ഒന്നിച്ചു വന്നു കൂടുന്നു എന്ന് കൈവിട്ടു നിന്നവർ പറഞ്ഞുപോയിരിക്കാമല്ലോ.

1, 2. ഇവകളിലുള്ള പലതരം വിശേഷങ്ങൾ കാണുക.

3. കിടക്കുന്ന കട്ടിലിൽ വിടുക എന്ന അർത്ഥം.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

"അവരെ അവന്റെ ഗൃഹത്തിലേക്ക്" വരാനാക്കിക്കൊള്ളുന്നതെങ്കിൽ ഞാൻ എന്നെ ഉപേക്ഷിച്ചുകൊണ്ടുവരാം" എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീ കാത്യായനീദേവി.

"സത്യം! ജീവനിലകണ്ടൻ പിറകെയിരിക്കാൻ! രാജകന്റെ എൻ ഉദ്ദേശമല്ല കാര്യമായതെന്താ, അവരെ അവന്റെ ഗൃഹത്തിലേക്ക് വരാനാക്കിക്കൊള്ളുന്നു"[1] എന്ന് സന്തുഷ്ടനായി തൊഴുതുകൊണ്ട് ശ്രീ ബുദ്ധകാളി.

അതുകേട്ട് ശ്രീകാത്യായനീദേവിയും ഒരു അനുഗ്രഹപൂർവം ഉള്ള ഭാവം പൂണ്ടു രാജകന്റെ കൊട്ടാരത്തിൽക്കൂടി ചെന്ന് ദേവീകാര്യമിതെല്ലാമറിയിക്കുമ്പോഴാണെന്നാൽ—

"നിത്യയായ ദേവി, ശ്രീമംഗല്യമായ ദേവി, രാജകന്മാരുടെ കീർത്തി പെരുകി, ഐശ്വര്യം ഉണ്ടാവാനാക" എന്നരുളിച്ചെയ്തു.

അതുകേട്ട് ദേവിമാരെല്ലാവരും ഒരു കാലം ഉണ്ടായതെല്ലാം മനസ്സിലാക്കിക്കൊടുത്തു.

"'അമ്മേ, അന്നപൂർണ്ണേ'[2] മകളേ!" എന്ന് ചൊല്ലി പുറത്തേക്കുപോയ ഒരു പുറം കാഴ്ചക്കാരെ തട്ടിനീക്കി എറിഞ്ഞുകളഞ്ഞു.

പെട്ടെന്ന് നടന്നുകൊണ്ട് പട്ടണത്തിൽ ഒരു ഭണ്ഡാരം[3] കൊണ്ടുവന്നുകൊടുത്തു.

"ഇത് ഉടച്ചുകൊണ്ട് നമ്മൾ നിത്യം കിട്ടും ഐശ്വര്യവും കൂടി കിട്ടും മകളേ!" എന്ന് ചൊല്ലി നടന്നുപോയി എന്നറിയുകളഞ്ഞു.

"അന്നത്തിനും വെള്ളത്തിനും മറ്റുമൊക്കെയും ബുദ്ധിമുട്ടില്ല. ഭിക്ഷക്കാരനും[4] അപേക്ഷിച്ചു വരുന്നവരെയെല്ലാം ഏതുകിൽ നിന്റെ തരാവു എന്നെങ്ങനെ പോയിരിക്കുന്നു?" എന്നരുളിച്ചെയ്തു ശ്രീ ബുദ്ധകാളി.

"ഇവരെല്ലാവരും ഭക്ഷണത്തിനു പോയിരിക്കയാ" എന്നാണ് ദേവി കേട്ടത്.

---

1. ഭിക്ഷ.
2. അന്നപൂർണ്ണേശ്വരി എന്നും ഭക്തർ പറയുന്ന ദേവിയുടെ ഒരു നാമം.
3. ഭണ്ഡാരം പണം ഇടുന്ന പാത്രം.
4. ഭിക്ഷയാചിക്കുന്ന സന്യാസിമാർ.

"[illegible]"

[illegible]

[illegible]

"[illegible]"

[illegible], "[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]" [illegible]

"[illegible]

1. [illegible]

[illegible]

[illegible]

"[illegible]"

"[illegible]"

"[illegible]"

[illegible][2] [illegible].—

[illegible]

"[illegible]"

[illegible][3] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1 [illegible]

2. [illegible]

[illegible] [illegible] കണ്ടിപ്പറിച്ചുട്ടു. അപ്പോഴും [illegible] [illegible] വടക്കേ [illegible] [illegible] [illegible].

"[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]" എന്ന് [illegible] [illegible] [illegible].

അതുകേട്ട് [illegible] [illegible], "നിന്തിരുവടിയുടെ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] തിരുവടിയുടെ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]" എന്നു ചൊല്ലി.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] "[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]" എന്നു കല്പിച്ചു [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]—

"[illegible]! [illegible] തമ്പുരാട്ടി!
[illegible][1] [illegible] തമ്പുരാട്ടി!
[illegible] [illegible][3] [illegible] തമ്പുരാട്ടി!
[illegible] [illegible][4] [illegible] തമ്പുരാട്ടി!
[illegible] [illegible][5] [illegible] തമ്പുരാട്ടി!
[illegible] [illegible][6] [illegible] തമ്പുരാട്ടി!

---

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

3. [illegible], [illegible], [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible].

4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

5. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

6. [illegible], [illegible], [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible].

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] —

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]

"[illegible]-
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]"

[illegible][1] [illegible] —

"[illegible]-
[illegible]
[illegible]-
[illegible]"

[illegible]

[illegible]

[illegible][2] [illegible]

"[illegible]!" [illegible]

"[illegible]!" [illegible]

"[illegible]!" [illegible]

[illegible][4] [illegible]

1. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]

[illegible]

* * *

“[illegible]” [illegible]

[illegible]

“[illegible]” [illegible]

“[illegible]” [illegible]

“[illegible][1] [illegible][2] [illegible]” [illegible]

“[illegible]” [illegible]

“[illegible]”,[3] [illegible]”[4] [illegible][5] [illegible]

1. [illegible]

2. [illegible] '[illegible]' [illegible]

3, 4, 5 [illegible]

[illegible]

"[illegible]

"[illegible]

"[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. 12 [illegible]
5. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

> [illegible]
> [illegible]

[illegible]

1. [illegible]

[illegible]

[illegible] [1] [illegible],
[illegible],
[illegible],
[illegible],
[illegible]
[illegible],
[illegible] [2] [illegible],
[illegible]?

---

1. [illegible],

2. [illegible] '[illegible]' [illegible],

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

[illegible]

1. [illegible]

കളത്തിൽ പാടുന്ന പാട്ടുകൾ

[illegible]—([illegible])

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]

---

1. [illegible]
2. [illegible]

[illegible]

(1) [illegible]

(2) [illegible][1] [illegible][2]

(3) [illegible]

(4) [illegible]

[illegible]

(5) [illegible]

(6) [illegible]

(7) [illegible]

(8) [illegible][3]

---

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible] [1] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [2] [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] [3] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [4] [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

---

1 [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]

പുഷ്പിതമാം തരുക്കളാൽ വൃന്ദവും
പാടും കിളി വൃന്ദം കേൾപ്പാൻ.
അന്നൽ നീരജനാഭൻ തൃക്കാൽക്കലും
തിരുനാമസങ്കീർത്തനങ്ങൾ പാടി
കാലിണ നമിച്ചിട്ടു കാണിക്കയായ്
ഭക്തിയോടെ ചെയ്യുന്നേരം
ഭക്തർ കണ്ടുനിന്നു കൈതൊഴുന്നു
ഭാഗ്യവാന്മാർ കൈവല്യ—പദമേകിടും
[ഉത്തമപ്പെൺ
കന്നിമാസത്തിൽ കാർത്തികനാളിൽ
സ്വർഗ്ഗലോകം പൂകി.

വെളിച്ചപ്പാടിന്റെ വലത്തിനുള്ള പാട്ട്*

(ചാപ്പ്താളം)

അളവില്ലാതുള്ള അഖില നിഖിലാഗമം
അരുളുചെയ്തീടു[1] നിലയില്ലാത്ത ഭഗവതി!

കളിക്കുന്ന പൂമലർ സ്തുതിക്കുന്നവരുള്ളതും
കണ്ണ്[2] ഇല്ലിലർ പാടുക വിളക്കുമാല്യം.

ഇടകിടയില്ലാതൊട്ടിനിൽക്കുന്നവരെ
ഇതമൊടെ വെട്ടി ചേരപ്പെടുന്നപ്പോലം.

വളരെ ബലം പിടിച്ചു കൊടുക്കുമെന്നാലതാൻ
തിരുമലനാട്ടുകന്നിലെ വാഴുകെന്നാലവിടെ!

(കുമ്മി)

പതിനെട്ടത്തിൽ അതൊട്ടിപ്പോടും അന്നേകരെവലിതരൻ—ഏതി
പെരുതിയതിലെങ്ങും കണ്ണിലുവിലപ്പെട്ടുമാവിട്ട്—ഒരു തരു ചിരം
ഓരോന്നു ഇള[1] കലയെടുമിട്ടന്നെ —ന്യൂതിപ്പുരമ ഭക്ഷണം പി
ടിച്ചു കഴുതയെന്ന്—കൽനിന്ന്[3] ഉമ മാറിയതിനെ ഉന്തരംസലമാകും.

ഇട ഇട നല്ല കൈയതിൽ പൂൺ കെട്ടിപ്പൂട്ടുതന്ന—കളികളി
യൊതെകമ്പു പുകഴ്ന്ന തിരുമലനാട്ടുകന്നിൽ വാഴും.

കഴലിണവരും കാണെന്നതുന്നു തമ്പിയിലേക്കു! ഭൂമിതലം!

* ഭ്രാന്തിയെ. 1. ഇലുമ്പൻ. 2. കയ്യുകൊണ്ടുവന്നിലേക്കു.
3 കൽ—എന്ന പൊതുവിലെപ്പോലെ 'കൽ' എന്നായിരിക്കണം. 'കണ്ണ്'—
എഴുത്തുകൾ.

[illegible]

([illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible] (1[illegible]).
2. [illegible] (1[illegible]).
3. [illegible] ([illegible]) (1[illegible]).

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

([illegible])

[illegible]

[illegible][1] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][2]
[illegible][3] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] —
"[illegible][4]
[illegible].

---

1. [illegible]

2. [illegible] ([illegible])

3. [illegible] ([illegible])

4. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]:—
"[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]."
[illegible]
[illegible]
"[illegible]
[illegible],[2]
[illegible],
[illegible].
[illegible][3] [illegible]–
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1 [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible] '[illegible]' ([illegible]) [illegible]

[illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible] 67, 71, [illegible] 22.
4. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][1]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1 [illegible]
2. [illegible] " [illegible] " ([illegible] 35, [illegible] 17).

[illegible]
[illegible]
[illegible][1] [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][2]
[illegible]
[illegible][3]

[illegible]

1. [illegible] ([illegible] 34, 35, [illegible] 22, 31)

2. '[illegible]'—[illegible] ([illegible])

3. [illegible]

മൂന്നാമദ്ധ്യായം

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] :—
"[illegible]
[illegible]
[illegible]"[1] [illegible]
[illegible]
"[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]"
[illegible]
[illegible] :—
"[illegible]
[illegible]

1. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

"[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] !"
[illegible]
[illegible]
"[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]"

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]:—

1. [illegible]
2. '[illegible]'—([illegible])
3. [illegible]
4. [illegible] "[illegible]" [illegible]

[illegible]
122 [illegible]
[illegible]
124 [illegible]
[illegible]
126 [illegible]
[illegible]
128 [illegible]
[illegible]
130 [illegible]
[illegible]
132 [illegible]
[illegible]
134 [illegible]
[illegible]
136 [illegible]
[illegible]
138 [illegible]
[illegible]
140 [illegible]

[illegible]

1. [illegible]
"[illegible]
[illegible]
[illegible]"
[illegible]

[illegible]
2 [illegible]
[illegible]
4 [illegible]
[illegible]
6 [illegible] !
[illegible]
8 [illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible][3]
12 [illegible]
[illegible]
14 [illegible]
[illegible]:—
16 "[illegible]
[illegible]
18 [illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
22 [illegible]"

---

1 [illegible]

2 [illegible] '[illegible]' [illegible] '[illegible]' [illegible]

3. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible][1]
[illegible],
“[illegible]” [illegible]
[illegible]:—
“[illegible];
[illegible];
[illegible]
[illegible]
[illegible];
[illegible]
[illegible][2] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible].”
[illegible]:—
“[illegible]!
[illegible]
[illegible]!
[illegible]
[illegible]!
[illegible]
[illegible]” [illegible],
[illegible]
[illegible]

1. [illegible]
2. “[illegible]” ([illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][1] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1 [illegible]

[illegible]മദ്ധ്യായം.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][1]
[illegible][2]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]—
"[illegible]
[illegible].

---

1 [illegible]

2 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]—
"[illegible]
[illegible]"
[illegible]
"[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]"
[illegible]—
"[illegible]
[illegible]
[illegible]"
[illegible]
[illegible][1]
[illegible][2] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][3] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1 [illegible]

2 "[illegible]" [illegible]

3 [illegible]

[illegible]

[illegible]
202 [illegible]
[illegible]
204 [illegible]
[illegible]
206 [illegible]
[illegible]
208 [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
"[illegible]!"
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]:—
"[illegible]! [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [1] [illegible]
[illegible]
[illegible]."
[illegible]—
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]:—
"[illegible]!
[illegible]!

1. [illegible] '[illegible]' [illegible]

[illegible]

"[illegible]
164 [illegible]
[illegible]
166 [illegible]
[illegible]
168 [illegible]
[illegible]
170 [illegible]
[illegible]
172 [illegible]
[illegible]
174 [illegible]
[illegible]
176 [illegible]
[illegible]
178 [illegible]"

[illegible]
180 [illegible]
[illegible]
182 [illegible]
[illegible]
184 [illegible]
[illegible]
186 [illegible]
[illegible]
188 [illegible]
[illegible]
190 [illegible]—

[illegible]
192 [illegible]
[illegible]
194 [illegible]
[illegible]
196 [illegible]
[illegible]
198 [illegible]
[illegible][1]
200 [illegible][2]
[illegible][3]
202 [illegible]
[illegible][4]
204 [illegible]
[illegible]
206 [illegible]
[illegible]
208 [illegible]
[illegible]
210 [illegible]
[illegible]
212 [illegible]
[illegible]
214 [illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]

[illegible]
218 [illegible]
[illegible]
219 [illegible]
[illegible]
220 [illegible]
[illegible]
222 [illegible]
[illegible]
224 [illegible]
[illegible]
226 [illegible]
[illegible]
228 [illegible]
[illegible]
230 [illegible]
[illegible]
232 [illegible]
[illegible]
234 [illegible]
[illegible]
236 [illegible]
[illegible]
238 [illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]-
"[illegible] [illegible] ചൊല്ലീടു നീ.
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] നീ [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] നീ [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] ഒരു [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]?
[illegible] [illegible]"-
[illegible] [illegible] [illegible] പിന്നെ!"
[illegible] ഭൂമിയിൽ കിടക്കുന്ന-
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] ഭൂമിയിൽ പതിച്ചപോയ്
[illegible] [illegible] [illegible]-
നിന്നു [illegible] ചൊല്ലിനാൻ [illegible].

[illegible] സമാപ്തം.

---

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible] [illegible] (പാ. ഭേ.)

[illegible]
2 [illegible]
[illegible]
4 [illegible]
[illegible]
6 [illegible]—
'[illegible]!
8 [illegible]!
[illegible]-
10 [illegible]
[illegible]
12 [illegible]
[illegible]
14 [illegible][1]

[illegible]
16 [illegible]—
"[illegible]
18 [illegible]
[illegible][1]
20 [illegible]?"
[illegible]
22 [illegible]-

1. [illegible] "[illegible]" ([illegible] 2). "[illegible]" ([illegible] 33) [illegible].

'[illegible]' [illegible]

[illegible];[1]
[illegible].[2]
[illegible]
[illegible]—
"[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]"
[illegible]
[illegible]
[illegible]-
[illegible],
[illegible]
[illegible]
[illegible];
[illegible]
[illegible]
[illegible].
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible].
[illegible]
[illegible]
[illegible]-
[illegible]—

1. "[illegible]" ([illegible].) '[illegible]' [illegible]'
2. "[illegible]" ([illegible].)

[illegible]
150 [illegible]
[illegible]
152 [illegible]
[illegible]
154 [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
"[illegible]! [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
*[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][1]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

* [illegible]

1. '[illegible]' ([illegible])

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible] 139, 144.

[illegible]

[illegible]—

"[illegible]
[illegible]
[illegible]"

[illegible]—

"[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][3]
[illegible]
[illegible]"
[illegible]
[illegible][4]
[illegible]
[illegible]

1. '[illegible]' ([illegible]) [illegible]
2. '[illegible]' ([illegible])
3. [illegible]
4. '[illegible]' ([illegible]) [illegible]

[illegible]
94 [illegible]
[illegible]
96 [illegible]
[illegible]
98 [illegible]
[illegible]
100 [illegible]
[illegible]
102 [illegible]
[illegible]
104 [illegible]
[illegible]
106 [illegible]
[illegible]
108 [illegible]
[illegible]
110 [illegible]
[illegible]
112 [illegible]
[illegible]
114 [illegible]

1 [illegible] 1020)

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

6. [illegible]

[illegible]
134 [illegible]
[illegible]
136 [illegible]"

[illegible]
138 [illegible]
[illegible]
140 [illegible]
[illegible]
141 [illegible]

[illegible]

— [illegible] —

'[illegible] 1014-[illegible]' [illegible] 1-[illegible]
[illegible]" [illegible]"
'[illegible]'[illegible]
[illegible].

അനുബന്ധം I

'കോലം'—ഭാഗം 22.

[illegible]

II

'[illegible]'—ഭാഗം 42.

[illegible]

III

'[illegible]'—ഭാഗം 27.

[illegible]

* [illegible] (a) [illegible]

† [illegible] (b) [illegible] 12, [illegible] 67—72.

[illegible] പ്രയോഗിച്ചു തുടങ്ങിയിരിക്കണം. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 'പൊന്ന്' [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 'പൊൻ' [illegible] ഉണ്ട്; ഉദാഹരണം, പൊന്നാനി, പൊൻമുടി, പൊന്മല [illegible] 3000 കൊല്ലങ്ങൾക്ക് മുമ്പുതന്നെ കേരളത്തിലുണ്ട്* †

IV

[illegible] 28

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 28.

[illegible]

* Dr. Gundert, p. 713.

† K. P. P. Menon, History of Kerala, Part I p. 111

V.

[illegible] 40.

[illegible]

VI

[illegible] 41

[illegible]

[illegible]

VII

[illegible] 49

[illegible]

VIII

[illegible] 77

[illegible]

* C. Gopalan Nair. History of Wynad.

† [illegible] 49.

[illegible] *

IX

[illegible] 114

[illegible]:— [illegible] ‡

[illegible]:— [illegible].

X

[illegible] ...(ശ്ലോകം 113)

[illegible] '[illegible]' (ശ്ലോകം 112) [illegible]

* [illegible] 144.

† [illegible] 55.

‡ [illegible], 1754.

XI

[illegible] 12.1

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

പേരുവിവരപ്പട്ടിക—Part I.

	[illegible]
[illegible]	
[illegible]	122
[illegible]	62
[illegible]	21
[illegible]	7
[illegible]	28
[illegible]	51
[illegible]	67
[illegible]	75
[illegible]	28
[illegible]	20
[illegible]	95
[illegible]	27
[illegible]	
[illegible]	92, 93
[illegible]	92
[illegible]	21
[illegible]	1
[illegible]	
[illegible]	64, 65
[illegible]	
[illegible]	58
[illegible]	26
[illegible]	
[illegible]	86
[illegible]	23, 25
[illegible]	24
[illegible]	
[illegible]	126
[illegible]	
[illegible]	83
[illegible]	
[illegible]	103, 105, 106, 107
[illegible]	5
[illegible]	57
[illegible]	63
[illegible]	56
[illegible]	58
[illegible]	124
[illegible]	7, 66, 68
[illegible]	34, 62, 65, 66, 89
[illegible]	56
[illegible]	
[illegible]	95
[illegible]	28
[illegible]	6
[illegible]	7, 8, 9, 10, 14, 48
[illegible]	21, 23
[illegible]	26, 27
[illegible]	23
[illegible]	5
[illegible]	
[illegible]	91
[illegible]	34, 74, 108
[illegible]	28
[illegible]	119
[illegible]	1
[illegible]	53
[illegible]	
[illegible]	27
[illegible]	13
[illegible]	28
[illegible]	59
[illegible]	
[illegible]	84
[illegible]	36, 79, 86
[illegible]	
[illegible]	122

[illegible] 95
[illegible] 60
[illegible] 28
[illegible] 2
[illegible] 5
[illegible] 69, 70
[illegible] 69
[illegible] 80
[illegible] 64
[illegible] 71?
[illegible] 39
[illegible] 10, 14
[illegible] 17, 123
[illegible] 105
[illegible] 38
[illegible] 22
[illegible] 60
[illegible] 54
[illegible] 20
[illegible] 27
[illegible] 21, 22
[illegible] 24
[illegible] 69
[illegible] 24
[illegible] 64
[illegible] 63, 67
[illegible] 108
[illegible] 1, 84
[illegible] 26
[illegible] 86
[illegible] 26
[illegible] 67, 68, 69
[illegible] 6
[illegible] 69
[illegible] 106
[illegible] 70
[illegible] 70
[illegible] 69
[illegible] 53
[illegible] 80
[illegible] 95
[illegible] 107
[illegible] 28
[illegible] 9?
[illegible] 50
[illegible] 2

[illegible] 24
[illegible] 27
[illegible] 126

[illegible] 20
[illegible] 14
[illegible] 34
[illegible] 71

[illegible] 126
[illegible] 23
[illegible] 67

[illegible] 28
[illegible] 5
[illegible] 1

[illegible] 2
[illegible] 95
[illegible] 95
[illegible] 48
[illegible] 21
[illegible] 51
[illegible] 49

[illegible] 72
[illegible] 27
[illegible] 69
[illegible] 33

[illegible] 10
[illegible] 60
[illegible] 74

[illegible] 68

[illegible] 86

[illegible] 73

[illegible] 30

[illegible] 100

[illegible] 71
[illegible] 5

[illegible] 5

[illegible] 80
[illegible] 116
[illegible] 66, 67
[illegible] 66,100
[illegible] 26,63
[illegible] 73
[illegible] 26
[illegible] 71
[illegible] 199
[illegible] 5
[illegible] 100

[illegible] 93
[illegible] 1
[illegible] 86
[illegible] 62
[illegible] 64

[illegible] 30

[illegible] 28
[illegible] 60,61

[illegible] 100
[illegible] 77
[illegible] 66

[illegible]

[illegible] 26

[illegible]

[illegible] 85, 103, 109

[illegible]

[illegible] 28

[illegible]

[illegible] 56, 09
[illegible] 101

[illegible]

[illegible] 61

[illegible]

[illegible] 84

[illegible]

[illegible] 1

[illegible]

[illegible] 85
[illegible] 104
[illegible] 90

[illegible]

[illegible] 95
[illegible] 122
[illegible] 25
[illegible] 99

[illegible]

[illegible] 92
[illegible] 93

[illegible] 28

[illegible]

[illegible] 109

[illegible]

[illegible] 13
[illegible] 67

[illegible]

[illegible] 7
[illegible] 102, 104
[illegible] 11, 22, 27

[illegible]

[illegible] 16

[illegible]

[illegible] 83
[illegible] 28

[illegible]

[illegible] 28

[illegible]

[illegible] 1

[illegible]

[illegible] 93
[illegible] 49
[illegible] 52
[illegible] 7

[illegible]

[illegible] 52

[illegible]

[illegible] 20

[illegible]

[illegible] 20

പദാന്തരവിശേഷസൂചി—II

[illegible] 39
[illegible] 121
[illegible] 56
[illegible] 141
[illegible] 76
[illegible] 48
[illegible] 156
[illegible] 16, 19
[illegible] 56
[illegible] 53
[illegible] 196
[illegible] 75
[illegible] 46
[illegible] 79
[illegible] 97
[illegible] 12
[illegible] 37
[illegible] 36
[illegible] 46
[illegible] 178
[illegible] 47
[illegible] 20
[illegible] 76
[illegible] 78
[illegible] 24
[illegible] 15
[illegible] 81
[illegible] 61
[illegible] 85
[illegible] 46
[illegible] 36

[illegible]

[illegible] 115
[illegible] 170
[illegible] 90
[illegible] [illegible]
[illegible] 59
[illegible] 106
[illegible] 112
[illegible] 97
[illegible] 91

[illegible]

[illegible] 46
[illegible] 101
[illegible] 88
[illegible] 43
[illegible] 67
[illegible] 48
[illegible] 38
[illegible] 123
[illegible] 149
[illegible] 34, 132
[illegible] 132

[illegible]

[illegible] 128
[illegible] 25

[illegible]

[illegible] 126
[illegible] 113

[illegible] 144
[illegible] 144
[illegible] 46
[illegible] 184
[illegible] 86
[illegible] 21
[illegible] 11
[illegible] 31
[illegible] 92
[illegible] 121
[illegible] 71

[illegible]

[illegible] 119

[illegible]

[illegible] 69
[illegible] 63
[illegible] 11
[illegible] 45

[illegible]

[illegible] 199

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] 26
[illegible] 23, 103
[illegible] 63
[illegible] 11

[illegible]

[illegible] 75

[illegible]

[illegible]
[illegible] 47, 48
[illegible] 57
[illegible] 61
[illegible] 53
[illegible] 75
[illegible] 52
[illegible] 81
[illegible] 52
[illegible] 42
[illegible] 14
[illegible] I. 99 70

[illegible] 15
[illegible] 66
[illegible] 10
[illegible] 42
[illegible] 69
[illegible] 10, 11
[illegible] 95
[illegible] 66

[illegible]

[illegible] 28
[illegible] 29
[illegible] 7
[illegible] 61
[illegible] 75
[illegible] 35
[illegible] 36

[illegible]

[illegible] 139

[illegible]

[illegible] 132
[illegible] 132
[illegible] 130

[illegible] 16
[illegible] 9
[illegible] 20
[illegible] 38
[illegible] 47
[illegible] 47
[illegible] 65
[illegible] 69
[illegible] 96
[illegible] 28. 62
[illegible] 107
[illegible] 83
[illegible] 93
[illegible] 78
[illegible] 58

[illegible]

[illegible] 85
[illegible] 98
[illegible] 193
[illegible] 167
[illegible] 59
[illegible] 64

[illegible]

[illegible] 123
[illegible] 75

[illegible]

[illegible] 61
[illegible] 101
[illegible] 97
[illegible] 68
[illegible] 69

[illegible]

[illegible] 47

[illegible]

[illegible] 33
[illegible] 178

[illegible]

[illegible] 168

[illegible]

[illegible] 154

[illegible]

[illegible] 174
[illegible] 146

[illegible]

[illegible] 47

[illegible] [illegible]

[illegible] 174

[illegible]

[illegible] 199
[illegible] 33

[illegible]

[illegible] 3, 15
[illegible] 47

[illegible]

[illegible] 130

[illegible]

[illegible] 47
[illegible] 10
[illegible] 67
[illegible] 79
[illegible] 62
[illegible] 25, 42

[illegible]

[illegible] 75

[illegible]

[illegible] 58

[illegible]

[illegible] 52

[illegible]

[illegible] 142

[illegible]

[illegible] 37, 106

[illegible]

[illegible] 46

[illegible]

[illegible] 35

[illegible]

[illegible] 118
[illegible]
[illegible] 93
[illegible] 139
[illegible] 48

[illegible]

[illegible] 48
[illegible] 78
[illegible] 89
[illegible] 40, 11
[illegible] 107
[illegible] 14

[illegible]

[illegible] 141

[illegible]

[illegible] 33

[illegible]

[illegible] 7

[illegible]

[illegible] 136

[illegible]

[illegible] 114

[illegible]

[illegible] 34

[illegible]

[illegible] 30

[illegible]

[illegible] 148

[illegible] 5

[illegible] 57

[illegible]

[illegible] 174

[illegible] 25, 74

[illegible]

[illegible] 54

[illegible] 77

[illegible] 144

[illegible]

[illegible] 74

[illegible]

[illegible] 145

[illegible]

[illegible] 136

[illegible]

[illegible] 55

[illegible]

[illegible] 196

[illegible]

[illegible] 39

[illegible] 17, 22

[illegible] 127

[illegible] 77

[illegible] 138

[illegible] 107

[illegible] 72, 127

[illegible] 9

[illegible] 114

[illegible]

[illegible] 146

[illegible] 35

[illegible] 14

[illegible] 84

[illegible] 27

[illegible] 73

[illegible]

[illegible] 85

[illegible] 31

[illegible] 95

[illegible] 124

[illegible] 131

[illegible]

[illegible] 51

[illegible] 107

[illegible]

[illegible] 92

[illegible] 113

[illegible] 113

[illegible]

[illegible] 128

[illegible] 12, 13, 60

[illegible] 104

[illegible] 90

[illegible] 66

[illegible] 17

[illegible] 17

[illegible] 143

[illegible] 48

[illegible] 76

[illegible] 134

[illegible] 48

[illegible] 36

[illegible] 54

[illegible] 31

[illegible]

[illegible]

[illegible] 3

[illegible]

[illegible] 111

[illegible] 38

[illegible] 100

[illegible] 119

[illegible] 131

[illegible] 39

[illegible] 19, 22

[illegible] 6

[illegible]

[illegible] 1

[illegible] 4

[illegible] 5

[illegible] 5

[illegible] 22

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] 192
[illegible] 38
[illegible] 65
[illegible] 160
[illegible] 61
[illegible] 23

[illegible]

[illegible] 8
[illegible] 7
[illegible] 47, 48
[illegible] 48
[illegible] 164
[illegible] 107
[illegible] 102

[illegible]

[illegible] 34
[illegible] 12

[illegible]

[illegible] 172
[illegible] 105
[illegible] 100, 101

[illegible]

[illegible] 69
[illegible] 27
[illegible] 106

[illegible]

[illegible] 58
[illegible] 68
[illegible] 96
[illegible] 75

[illegible]

[illegible] 58
[illegible] 78

[illegible]

[illegible] 44

[illegible]

[illegible] 175

[illegible]

[illegible] 120
[illegible] 90
[illegible] 35

[illegible]

[illegible] 185

[illegible]

[illegible] 148

[illegible] 193

[illegible] 141

[illegible] 29, 108

[illegible] 166

[illegible] 47

[illegible] 47

[illegible] 76

[illegible] 53

[illegible] 40, 41

[illegible] 3

[illegible] 127

[illegible] 93

[illegible] 104

[illegible] 8

[illegible] 71

[illegible] 19

[illegible] 42

[illegible] 93

[illegible] 26, 30

[illegible] 9

[illegible] 14

[illegible] 138

[illegible]

[illegible] 150

[illegible] 92

[illegible] 26

[illegible] 109

[illegible] 28

[illegible] 15

[illegible] 47

[illegible] 149

[illegible] 123

[illegible] 39

[illegible] 186

[illegible] 47

[illegible] 105

[illegible] 85

[illegible] 185

[illegible] 187

[illegible]	19
[illegible]	38
[illegible]	161
[illegible]	33
[illegible]	62
[illegible]	163
[illegible]	35
[illegible]	35
[illegible]	56
[illegible]	31, 33
[illegible]	141
[illegible]	132
[illegible]	39
[illegible]	141
[illegible]	81
വാ	
[illegible]	82
[illegible]	185
[illegible]	34
[illegible]	70
[illegible]	18
[illegible]	86
വി	
[illegible]	32
[illegible]	30
[illegible]	78
[illegible]	80
[illegible]	62
[illegible]	47
[illegible]	23
[illegible]	61

[illegible]

[illegible] 10, 86
[illegible] 47

[illegible]

[illegible] 183
[illegible] 50

[illegible]

[illegible] 104
[illegible] 47
[illegible] 186

[illegible]

[illegible] 247

[illegible]

[illegible] 102

[illegible]

[illegible] 48

[illegible]

[illegible] ([illegible]) 43, 160
[illegible] 46

[illegible]

[illegible] 22

[illegible]

[illegible] 124

[illegible]

[illegible] 3
[illegible] ([illegible])

[illegible]

[illegible] 32
[illegible] 196

[illegible]

[illegible] 192

[illegible]

[illegible] 142